

Distr.: General 22 March 2024 Arabic

Original: English

# (ع) الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ

#### الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية

الدورة الستون

بون، 3-13 حزيران/يونيه 2024

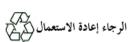
## تقرير الفريق العامل التيسيري لمنبر المجتمعات المحلية والشعوب الأصلية

موجز

أعد الفريق العامل التيسيري لمنبر المجتمعات المحلية والشعوب الأصلية (الفريق العامل التيسيري) هذا التقرير عن نتائج عمله والتقدم المحرز في التنفيذ الجاري للأنشطة في إطار خطة العمل الحالية للفترة 2022-2024. ويسلط التقرير الضوء على النتائج والإنجازات الرئيسية، مثل جهود الفريق العامل التيسيري في تعزيز تبادل المعارف المتعلقة بالحلول المناخية الكلية بصورة أخلاقية ومنصفة بين الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية والأطراف والمساهمين الآخرين في المنبر؛ وبناء القدرات في أوساط الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية والأطراف من أجل المشاركة الهادفة في عملية الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ؛ وتيسير دمج مختلف الرؤى ونظم المعارف والقيم ووجهات النظر العالمية في تصميم وتنفيذ السياسات المناخية. ويحدد التقرير العديد من التحديات التي تعوق مشاركة الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية مشاركة كاملة وفعالة في عملية الاتفاقية الإطارية، بما في ذلك الحاجة إلى نهج كلي للحلول المناخية يحترم القيم ووجهات النظر العالمية المناهيم الخاطئة المناهيم الخاطئة بشأن التجانس بين الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية، وتحويل السرد من الحديث عن الضعف إلى قيادة العمل المناخي. وبالإضافة إلى ذلك، يواجه الفريق العامل التيسيري تحديات تشغيلية تتعلق بانتقال العضوية والوصول ضمن عمليات الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ، إلى جانب القيود اللوجمستية والمتعلقة بالموارد التي تحد من فعالية تعزيز مشاركة الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية.

ويقدم التقرير توصيات لمواجهة هذه التحديات، وللقيام على نطاق أوسع بتعزيز العمل في إطار المنبر، وهي تشمل إدماج المفاهيم والمصطلحات المستمدة من الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية في خطاب الاتفاقية الإطارية؛ والاعتراف بالتنوع داخل الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية وفيما بينها، فضلاً عن القيم المشتركة التي توجه علاقتها المتبادلة مع الطبيعة والاعتبارات المتعلقة بأجيال المستقبل؛ واعتماد نهج قائم على الحقوق إزاء المشاركة؛ وترتيب فترات عضوية الفريق العامل التيسيري من أجل ضمان الاستمرارية؛ وضمان توفير الموارد الكافية لمواجهة التحديات المتعلقة باللغة؛ ومواءمة أنشطة خطة العمل مع الجداول الزمنية المهمة في إطار عملية الاتفاقية. ويتضمن التقرير أيضاً مشروع خطة عمل المنبر للفترة 2025-2027. ويوجه الانتباه إلى الدور القيادي الذي تؤديه الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية في الجهد الجماعي لوضع السياسات والإجراءات المناخية التحويلية، وقيمها الغنية والمتميزة وما لديها من رؤى عالمية ونظم معارف مكتسبة عبر الأجيال من خلال علاقتها الوثيقة مع الطبيعة الأم، وقد أعد هذا التقرير لتنظر فيه الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية قبل استعراض الفريق العامل التيسيري المقرر إجراؤه في الدورة التاسعة والعشرين لمؤتمر الأطراف.





## المحتويات

صفحة	J)						
3		مقدمة	أولاً –				
3		ألف – الولاية					
3		باء					
3	•••••	جيم – المسائل التنظيمية والإجرائية					
4		النتائج الرئيسية لتنفيذ وظائف منبر المجتمعات المحلية والشعوب الأصلية	ثانياً –				
4		ألف - تعزيز التبادل الأخلاقي والمنصف للمعارف بشأن الحلول الكلية المتعلقة بتغير المناخ					
7		باء  - تعزيز القدرة على المشاركة الفعالة في عملية الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ					
	ات	جيم -  تعزيز إدماج مختلف نظم المعارف والقيم والممارســـات والابتكار في تصـــميم وتنفيذ الســـياس					
9		والإجراءات المناخية					
11	•••••	دال - تعزيز مساهمة الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية في عمل مناخي أقوى وأكثر طموحاً					
12		التحديات	ثالثاً –				
16	••••	التوصيات	رابعاً –				
18		الاستنتاج	خامساً –				
			المرفقات				
19		مشروع خطة عمل منبر المجتمعات المحلية والشعوب الأصلية للفترة 2025–2027	الأول –				
25		بيان بشأن رؤية واستراتيجية الفريق العامل التيسيري لمنصة المجتمعات المحلية والشعوب الأصلية	الثاني –				
	III.	Progress in implementing the second workplan of the Local Communities and Indigenous Platform, for 2022–2024					
	IV.	Perspectives on holistic, integrated approaches to climate change mitigation and adaptatio	n				
	V. Case stories from Indigenous Peoples and local communities on climate action and care for nature						
	VI.	Membership of the Facilitative Working Group of the Local Communities and Indigenous Peoples Platform as at 15 March 2024					
	VII.	Submissions on the review of the Facilitative Working Group of the Local Communities a Indigenous Peoples Platform to be held in 2024					

## أولاً- مقدمة

#### ألف- الولاية

1- اعترافاً بضرورة تعزيز معارف وتكنولوجيات وممارسات وجهود المجتمعات المحلية والشعوب الأصلية فيما يتعلق بالتصدي لتغير المناخ والاستجابة له، أنشأ مؤتمر الأطراف 21 منبر المجتمعات المحلية والشعوب الأصلية<sup>(1)</sup> من أجل تبادل الخبرات وتقاسم أفضل الممارسات بشأن التخفيف والتكيف بطريقة كلية ومتكاملة<sup>(2)</sup>.

2- وقرر مؤتمر الأطراف 23 أن يؤدي المنبر ثلاث وظائف<sup>(3)</sup>، مع ملاحظة أنه ينبغي أن ييسر في إطار وظيفته الثالثة اتخاذ إجراءات مناخية أقوى وأكثر طموحاً من قبل الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية التي يمكن أن تسهم في تحقيق المساهمات المحددة وطنياً للأطراف المعنية. وقد أنشأ مؤتمر الأطراف 24 الفريق العامل التيسيري بهدف زيادة تفعيل المنبر وتيسير تنفيذ وظائفه<sup>(4)</sup>.

3- أعد فريق العامل التيسيري لمنبر المجتمعات المحلية والشعوب الأصلية هذا التقرير، بدعم من الأمانة، وهو يتضمن، وفقاً للولاية (5)، النتائج التي توصل إليها الغريق، بما في ذلك مشروع خطة العمل الثالثة للمنبر، للغترة 2025-2027 (انظر المرفق الأول)، ومعلومات عن الأنشطة المنفذة في إطار المنبر (انظر المرفق الثالث).

-4 وقد أعد الفريق العامل التيسيري، في اجتماعه العاشر المعقود في تشرين الثاني/نوفمبر 2023،
 مخطط التقرير واعتمده، بالإضافة إلى مخطط واعتبارات رئيسية لوضع مشروع خطة العمل الثالثة للمنبر.

### باء - الإجراء الذي يمكن أن تتخذه الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية

5- قد ترغب هيئة المشــورة العلمية أن تنظر في دورتها 60 في المعلومات الواردة في هذا التقرير، بما في ذلك مشروع خطة العمل للفترة 2025-2027، والتوصية بمشروع استنتاجات أو مشروع مقرر على أساس عمل الفريق العامل التيسيري للنظر فيه واعتماده في الدورة 29 لمؤتمر الأطراف.

## جيم- المسائل التنظيمية والإجرائية

#### 1- العضوية

6- قرر مؤتمر الأطراف 24، عند إنشاء الفريق العامل التيسيري، أن يتألف الفريق من 14 ممثلاً: سبعة ممثلين عن مجموعات الأطراف وسبعة ممثلين عن منظمات الشعوب الأصلية (انظر المرفق السادس للاطلاع على عضوبة الفريق العامل التيسيري)(6).

**3** GE.24-05204

\_\_\_

<sup>(1)</sup> لمزيد من المعلومات عن المنبر ، انظر الرابط https://lcipp.unfccc.int

<sup>(2)</sup> المقرر 1/م أ-21، الفقرة 135.

<sup>(3)</sup> ترد في الفقرة 6 من المقرر 2/م أ-23 قائمة بالوظائف المذكورة في الفقرة 3 من المرفق الأول.

<sup>(4)</sup> المقرر 2/م أ-24، الفقرات 1-2.

<sup>(5)</sup> المقرر 16/م أ-26، الفقرة 11.

<sup>(6)</sup> المقرر 2/م أ-24، الفقرة 3.

7- يعين ممثلو الأطراف من قبل المجموعات والدوائر المعنية الإقليمية. ويعين ممثلو منظمات الشعوب الأصلية بواسطة جهات التنسيق المحددة لهم، وذلك من مناطق الأمم المتحدة الاجتماعية والثقافية السبع للشعوب الأصلية. ويُحاط رئيس هيئة المشورة العلمية علماً بهذه التعيينات<sup>(7)</sup>.

8- وطلب مؤتمر الأطراف 24 إلى هيئة المشورة العلمية أن تنظر، في سياق استعراض الفريق العامل التيسيري، ومع مراعاة التقدم المحرز فيما يتعلق بتمثيل المجتمعات المحلية، في تعيين ثلاثة ممثلين إخسافيين على الأقل لتمثيل المجتمعات المحلية، فضلاً عن عملية تعيين هؤلاء الممثلين، وعدد متساو من ممثلي الأطراف، بهدف التوصية بمشروع مقرر بشأن تمثيل المجتمعات المحلية في منبر المجتمعات المحلية والشعوب الأصلية للنظر فيه واعتماده في مؤتمر الأطراف 27<sup>(8)</sup>. ومع ذلك، ونتيجة لجائحة مرض فيروس كورونا-19، تم استعراض الفريق العامل التيسيري خلال مؤتمر الأطراف 26 الذي قرر النظر في تمثيل المجتمعات المحلية في المنبر خلال استعراض الفريق العامل التيسيري لعام 2024.

9- ومن أجل تعزيز قيادة الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية في دفع عملية وضع وتنفيذ السياسات والإجراءات المناخية التحويلية، أصدر الفريق العامل التيسيري بياناً بشأن الرؤية والاستراتيجية (انظر المرفق الثاني). ويوجه هذا البيان عمل الفريق التيسيري، بما يتماشى مع ولايته.

#### 2- الاجتماعات

10- يعقد الفريق العامل التيسيري اجتماعين في السنة، وتكون اجتماعاته بالاقتران مع دورات الهيئتين الفرعيتين ودورة مؤتمر الأطراف. ويجري الفريق التيسيري تعديلات باستمرار على كل من الهيكل المادي وجدول أعمال اجتماعاته من أجل تعزيز المشاركة النشطة والقيادة من قِبل الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية. ولا تعزز هذه التعديلات مشاركتها المباشرة فحسب، بل تؤدي أيضاً إلى دمج مختلف رؤى الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية ووجهات نظرها وقيمها ونظم معارفها في الجهود العالمية للتصدي لتغير المناخ واستعادة سلامة الطبيعة.

## ثانياً - النتائج الرئيسية لتنفيذ وظائف منبر المجتمعات المحلية والشعوب الأصلية

11- النتائج الموضحة في هذا الفصل ترتبط ارتباطاً مباشراً بالدور المنوط بالفريق العامل التيسيري في مواصلة تشغيل المنبر وتيسير تتفيذ وظائفه، بما في ذلك من خلال التنفيذ المستمر لخطة العمل الثانية للمنبر، للفترة 2022-2024.

## ألف- تعزيز التبادل الأخلاقي والمنصف للمعارف بشأن الحلول الكلية المتعلقة بتغير المناخ

12 - نفذ الفريق العامل التيسيري عدة تدابير لتعزيز التبادل الأخلاقي والمنصف للمعارف بين الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية والأطراف والمساهمين الآخرين في المنبر وتبادل الممارسات التي تهدف إلى معالجة تغير المناخ والاستجابة له بطريقة كلية ومتكاملة.

13- وتماشياً مع مبدأ الموافقة الحرة والمسبقة والمستنيرة، على النحو المبين في إعلان الأمم المتحدة بشأن حقوق الشعوب الأصلية، طور الفريق العامل التيسيري ضمانات وبروتوكولات للبوابة الشبكية لمنبر

<sup>(7)</sup> وفقاً للمقرر 2/م أ-24، الفقرات 5-6.

<sup>(8)</sup> المقرر 2/م أ-24، الفقرة 4.

الشعوب الأصلية<sup>(9)</sup>. وتيسر هذه المبادئ التوجيهية تبادل الخبرات والممارسات على المنبر، فضلاً عن العمل العام في إطار المنبر.

14 ويراعي الفريق العامل التيسيري المبادئ التي تقترحها منظمات الشعوب الأصلية، بما في ذلك مبدأ اختيار الشعوب الأصلية ممثليها بنفسها وفقاً لإجراءاتها (10). وهذا المبدأ ضروري لعمل الفريق التيسيري، بما في ذلك تعيين الممثلين في الفريق وترشيح أصحاب المعارف للمشاركة في الفعاليات المقررة في إطار المنبر والأحداث الأخرى ذات الصلة. وتشمل هذه الأحداث الأنشطة المدرجة في خطة عمل المنبر المنفذة في عامي 2022 و 2023 مثل التجمع السنوي لأصحاب المعارف والتجمعات الإقليمية واجتماع المائدة المستديرة السنوي للشباب. وتم اختيار أصحاب المعارف، الذين قُدم لهم التمويل لتمكينهم من المشاركة في الأحداث، عن طريق منظمات الشعوب الأصلية (11) أو الترشيحات الإقليمية، وأقر الفريق العامل التيسيري المرشحين. وتتم عملية الاختيار هذه من كل منطقة من مناطق الأمم المتحدة للشعوب الأصلية، ويجري نشر قوائم المرشحين على الصفحات الإقليمية على البوابة الشبكية للمنبر من أجل الشفافية والمساءلة ولتيسير المشاركة المحتملة في المستقبل (12).

15 وعند تخطيط وتنفيذ الأحداث المقررة في إطار المنبر، يبذل الفريق التيسيري جهوداً متضافرة لتوفير الوقت المناسب واتخاذ الترتيبات اللازمة للتنسيق بين أصحاب المعارف قبل أن يتعاملوا مع الأطراف والهيئات المنشأة والمساهمين الآخرين ذوي الصلة. إن العمل التحضيري مثل الإعراب عن التقدير للظواهر الجوية وتعزيز الشعور بالانتماء لجماعة لها هدف مناخي مشترك يمكن الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية من توجيه نفسها سوياً ويوفر أيضاً مساحة آمنة لتبادل المعارف والخبرات والممارسات ذات الصلة.

16 ويدمج الفريق العامل التيسيري قيم وممارسات الشعوب الأصلية ووجهات النظر المحلية في عمله. وتبدأ اجتماعات الفريق التيسيري وأحداث المنبر وتختتم بابتهالات تقدمها الشعوب الأصلية للإعراب عن الامتنان للظواهر الجوية التي تحافظ على الحياة، وتعزيز الشعور بالانتماء للجماعة والهدف المشترك بين المشاركين. وقد تطور شكل اجتماعات الفريق التيسيري لتعزيز توصيل أصوات الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية بشكل أفضل، مما يعكس التحسين المستمر على أساس الخبرة والدروس المستفادة. وخلال اجتماعات الفريق التيسيري، تساعد المناقشات الجانبية في التغلب على حواجز اللغة، وزيادة الاستخدام الفعال للوقت وتعزيز المشاركة النشطة.

17- ويعزز الفريق التيسيري التعاون مع الكيانات داخل وخارج عملية الاتفاقية الإطارية من أجل تعزيز الاتساق العام للأنشطة في إطار منبر المجتمعات المحلية والشعوب الأصلية (13). ولقد خصص بنداً في جدول الأعمال لهذا الغرض، مما يتيح فرصة خلال اجتماعاته للشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية لاكتساب فهم أعمق لعمل الهيئات والعمليات ذات الصلة في إطار الاتفاقية وخارجها، وبالتالي تشجيع مشاركتها النشطة في هذا العمل وتعزيز مشاركة الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية في عملية الاتفاقية الإطارية.

<sup>(9)</sup> انظر الرابط https://lcipp.unfccc.int/rights-safeguards-and-protocols

<sup>(10)</sup> المقرر 2/م أ-23، الفقرة 8.

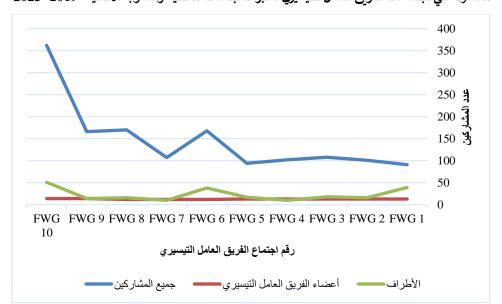
المعرفة المزيد حول دوائر المنظمات غير الحكومية في إطار الاتفاقية، انظر الرابط https://unfccc.int/sites/default/files/resource/constituencies\_and\_you.pdf

<sup>(12)</sup> يمكن الوصول إلى الصفحات الإقليمية على البوابة الشبكية للمنبر تحت التبويب "About LCIPP" في الرابط . https://lcipp.unfccc.int

<sup>(13)</sup> وفقاً للفقرة 20 من المقرر 2/م أ-24.

11- ومن أجل تيسير المشاركة النشطة لممثلي الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية في اجتماعات الفريق العامل التيسيري ودوراته ذات الصلة في إطار عملية الانقاقية، ينظم الفريق جلسات إحاطة افتراضية غير رسمية للمشاركين قبل الاجتماع. ولقيت هذه الجلسات قبولاً حسناً باعتبارها وسيلة لتبادل المعلومات. وفي الدورة 28 لمؤتمر الأطراف، وسع الفريق التيسيري طريقة العمل هذه لدعم أصحاب المعارف من السكان الأصليين، ولتقديم إحاطات شخصية قبل أحداث المنبر المقررة والأحداث الأخرى ذات الصلة. وتم تصميم اجتماعات الفريق التيسيري وأحداث المنبر المقررة، مثل اللقاء السنوي لأصحاب المعارف، لتكون شاملة وتشاركية، من حيث المحتوى البرنامجي أو التخطيط المادي لمكان الانعقاد. فعلى سبيل المثال، خلال الجزء الأول من اللقاءات السنوية، تم تزويد أصحاب المعارف بمساحة شاملة لتبادل المعارف وتقاسم الممارسات الجيدة للتصدي لتغير المناخ مع احترام البروتوكولات الثقافية وضمانات المعارف. ويتميز الجزء الثاني من اللقاءات بالتحاور بين الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية والأطراف المعارف. ويتميز المؤرى في المنبر. ويتم توجيه الأفكار المستمدة من هذه الحوارات إلى مناقشات مناخية والمساهمين في الأحداث الأخرى ذات الصلة، وبالتالي إثراء المناقشات خلال دورات مؤتمر الأطراف من خلال إدخال مختلف وجهات النظر والقيم ونظم المعارف.

21- وتتجلى آثار التحسينات الجارية في تنظيم اجتماعات الفريق العامل التيسيري من خلال زيادة المشاركة فيها (انظر الشكل أدناه)(14). وقد زاد عدد المشاركين الجدد – بما في ذلك الأطراف، على الرغم من أنه يمكن زيادة تعزيز مشاركتها في العمل في إطار المنبر. كما يسّر تحسين استراتيجيات المشاركة التي استخدمها الفريق التيسيري زيادة المشاركة والمساهمة في العمل ذي الصلة بعملية الاتفاقية الإطارية من قبل الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية. ولاحظ أعضاء الفريق التيسيري أن الشعوب الأصلية كانت وراء المشاركة القوية في أنشطة المنبر، وقد ركزت الأنشطة في الغالب على إدخال حقوق ومعارف وقيم الشعوب الأصلية في السياسات والإجراءات المناخية. ويقر الفريق التيسيري بإدراج وجهات نظر المجتمع المحلي في العمل في إطار المنبر كجزء لا يتجزأ من ولايته ويشـــجع مشــــاركة ممثلي المجتمع المحلي ومساهماتهم في هذا العمل.



المشاركة في اجتماعات الفربق العامل التيسيري لمنبر المجتمعات المحلية والشعوب الأصلية، 2019–2023

<sup>(14)</sup> يمثل الشكل تقديراً يستند إلى البيانات المتاحة المتعلقة بالتسجيل والمشاركة في اجتماعات الغربق العامل التيسيري.

20- أصبح المنبر منصة شاملة لإشراك الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية والأطراف والمساهمين الآخرين في المنبر في الجهد المشـــترك لإدخال مختلف وجهات النظر والقيم وأنظمة المعارف في الجهد المجماعي لمعالجة تغير المناخ. وفي معرض الحديث في اللقاء الإقليمي للمنبر الخاص بمنطقة القطب الشمالي، الذي تم تنظيمه بالاشتراك مع مجلس القطب الشمالي، سلط عضو الفريق التيسيري الذي يمثل منظمات الشعوب الأصلية للمنطقة الاجتماعية والثقافية للشعوب الأصلية في القطب الشمالي، الضوء على تأثير اللقاء قائلاً: "إن مناقشاتنا وتبادلاتنا الثرية في جيركونجاغا – كيركنس (Girkonjárga-Kirkenes) مستوجه بلا شك وتشكل مبادراتنا الجماعية بشأن تغير المناخ. ويوفر المنبر في إطار الاتفاقية الإطارية مساحة شاملة لتقاسم هذه النتائج. فهو منصـة لمناقشـة آثار تغير المناخ على حياتنا والقطب الشمالي، ولتحديد الاحتياجات، وإعادة تشكيل النهج العالمي إزاء الطبيعة وتغير المناخ ".

### باء - تعزيز القدرة على المشاركة الفعالة في عملية الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ

21 استخدم الفريق العامل التيسيري، بدعم من الأمانة، عدة استراتيجيات لبناء القدرات والتعلم على نحو متعدد الاتجاهات ومركز. وشمل ذلك حلقات عمل تدريبية افتراضية وبالحضور الشخصي (النشاطان 4 و 5 من خطة العمل للفترة 2022–2024)<sup>(15)</sup>، والمناقشة خلال اللقاءات الإقليمية واجتماعات الفريق التيسيري، والتعاون مع هيئات الاتفاقية الإطارية وفي إطار مسارات عملها في دورات الهيئتين الفرعيتين ومؤتمر الأطراف، والتفاعل مع الهيئات ذات الصلة خارج عملية الاتفاقية.

22 وفي إطار خطة عمل المنبر للفترة 2022-2024، أجرى الفريق العامل التيسيري سلسلة حلقات عمل افتراضية معيارية لبناء القدرات شملت موضوعات مثل خطط التكيف الوطنية، وتمويل الخسائر والأضرار، والانتقال العادل، وتدابير الاستجابة، والحصيلة العالمية، والهدف العالمي بشأن التكيف والعمل من أجل التمكين المناخي<sup>(16)</sup>. وسعى الفريق التيسيري إلى الحصول على تعليقات من الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية فيما يتعلق بمواضيع الدورات التدريبية المستقبلية وحدد مجالات الأولوية لبناء القدرات.

23 والجهود الجارية التي يبذلها الفريق التيسيري قد عززت قدرة الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية على المساهمة في عملية الاتفاقية الإطارية، بما في ذلك عن طريق منبر المجتمعات المحلية والشعوب الأصلية، والممثلين الإقليميين، وجهات الاتصال الوطنية، ومراكز التعاون الإقليمي. وقد مكنت هذه الجهود أيضاً الأطراف والمساهمين الآخرين في المنبر من اكتساب فهم وتقدير أعمق لمختلف القيم ووجهات النظر العالمية ووجهات نظر الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية.

24- ويضمن الفريق التيسيري أن ييسر العمل في إطار المنبر، بما في ذلك الأحداث المقررة، بناء القدرات المتعددة الاتجاهات. ويعود بناء القدرات هذا بالفائدة على الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية والأطراف والمساهمين الآخرين في المنبر، مع التهيئة للمشاركة المستمرة والمعززة في عملية الاتفاقية الإطارية في الوقت الراهن ومستقبلاً. ومن أمثلة الإنجازات في هذا الصدد ما يلي(17):

FCCC/SBSTA/2021/1 (15)، المرفق الرابع.

https://lcipp.unfccc.int/events/advancing-meaningful-participation-indigenous-peoples- انظر الرابط (16)
https://lcipp.unfccc.int/events/workshop-وand-local-communities-unfccc-virtual-training
advancing-meaningful-participation-indigenous-peoples-and-local-communities-unfccc-process

<sup>(17)</sup> انظر أيضاً المرفق الرابع.

- (أ) اللقاءات على المستوى الإقليمي وعلى مستوى إقليمين، التي تشمل جلسات لاطلاع أصحاب المعارف من الشعوب الأصلية وممثلي المجتمعات المحلية على الموضوعات المتعلقة بعملية الاتفاقية الإطارية وفرص المشاركة فيها. وتمكن بعض أصحاب المعارف من الشعوب الأصلية الذين شاركوا في اللقاءات من المشاركة في الأحداث المقررة التي نُظمت خلال الدورات التالية لمؤتمر الأطراف، مما يدل على أن بناء القدرات خلال اللقاءات قد يسلم مشاركتهم في عملية الاتفاقية الإطارية. وتمكن اللقاءات الأطراف أيضاً من الحصول على فهم أعمق لمختلف الطرق المعقدة التي يؤثر بها تغير المناخ على الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية سواء بشكل مباشر، بسبب الظواهر القصوى والظواهر البطيئة الحدوث، أو بشكل غير مباشر، بسبب تنفيذ تدابير الاستجابة. وتثري اللقاءات الجهد العالمي لبناء القدرة على الصمود وحماية الطبيعة من تغير المناخ من خلال استخدام الممارسات والقيم والرؤى العالمية للشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية؟
- (ب) اجتماع المائدة المستديرة السنوي للشباب، الذي جمع بين شباب الشعوب الأصلية والشباب من المجتمعات المحلية، فضلاً عن الأطراف وأصحاب المصلحة الآخرين، للمشاركة في حوار مباشر بشأن تغير المناخ. والمشاورات الافتراضية للشباب التي تعقد قبل دورات مؤتمر الأطراف تتيح حيزاً لشباب الشعوب الأصلية وشباب المجتمعات المحلية لتقديم مدخلات تساهم في تصميم اجتماع المائدة المستديرة السنوي للشباب، وتحسين فعاليته. ويعمل هذان المنتديان على تمكين الشباب، الذين يتأثرون بشكل غير متناسب بالآثار المتصاعدة لتغير المناخ، والسماح لهم بالتعبير عن مخاوفهم ووجهات نظرهم وتقديم توصياتهم، وبالتالي تعزيز التفاهم المتبادل بين جميع المشاركين. وسلطت ماريا خوسيه أندرادي، وهي زعيمة شابة لشعب كيشوا في مجتمع كيشوا دي سيرينا في الإكوادور، الضوء على أهمية منبر الشعوب الأصلية، فقالت (18): "من المهم بالنسبة لنا كشعوب أصلية ضمان انتقال الأجيال إلى عالم أكثر استدامة. ويحتاج شيوخنا وآباؤنا وأطفالنا وأحفادنا إلى معرفة منصات وآليات الاتفاقية الإطارية والوصول اليها. وهذا الأمر مهم بشكل خاص لنساء وفتيات الشعوب الأصلية". وييسر اجتماع المائدة المستديرة السنوي للشباب تبادل المعارف، وتزويد واضعي السياسات والقادة الشباب بالرؤى اللازمة للنظر والتضامن بين الأجيال؛
- (ج) اجتماعات الغريق العامل التيسيري نصف السنوية، التي تتيح مساحات فعالة وشاملة لبناء القدرات المستدامة والمتعددة الاتجاهات لمختلف المشاركين. وتبني الاجتماعات فهمهم لعمل منبر الشعوب الأصلية فيما يتعلق بتيسير مشاركة الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية مشاركة معززة في عملية الاتفاقية الإطارية. كما تتيح الاجتماعات مساحة شاملة للنظر والتعاون بين الأقاليم وبين الأجيال في مجال العمل المناخي، مما يعزز الجهد الجماعي؛
- (د) عضوية الفريق العامل التيسيري، الذي يمثل منبراً ديناميكياً لبناء قدرات أعضائه، ويوفر فرصاً للعمل مع الهيئات والعمليات ذات الصلة، بمختلف الصفات التمثيلية، والتعلم من الهيئات والعمليات ذات الصلة في إطار الاتفاقية وخارجها. ويكتسب أعضاء الفريق التيسيري، بفضل المشاركة النشطة في الاجتماعات والأنشطة، نظرة ثاقبة وقيمة عن الهيئات المنشأة الأخرى ومسارات العمل. وتسهل اجتماعات الفريق التيسيري نصف السنوية التفاعل فيما بين أعضاء الفريق، وبين أعضاء الفريق وأصحاب المصلحة الآخرين، مما يعزز التعاون وتبادل المعارف. ويضطلع الأعضاء بأدوار متنوعة، بمن فيهم الرئيس المشارك والممثل، في الأفرقة المواضيعية والاستشارية، مما يعزز خبراتهم ومهاراتهم القيادية. وتمثيل الفريق التيسيري في الحوار مع كيانات منبر الشعوب الأصلية، مثل الصندوق الأخضر للمناخ

<sup>.</sup>https://unfccc.int/news/indigenous-youth-can-boost-the-transition-to-a-more-sustainable-world انظر الرابط (18)

والهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ، يمكن الأعضاء من تسليط الضوء على حقوق ومصالح الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية. وعلاوة على ذلك، يقوم أعضاء الفريق التيسيري ببناء روابط وتعزيز الفرص التعاونية من أجل إدخال مختلف القيم وأنظمة المعارف في العمليات ذات الصلة، وغالباً ما يستمر أعضاء الفريق التيسيري في المساهمة في الهيئات والمبادرات بعد انتهاء عضويتهم في الفريق التيسيري، مما يضمن استدامة تأثير الفريق العامل التيسيري ومنبر الشعوب الأصلية. وتمكن ممثلو الأطراف في الفريق العامل التيسيري من تبادل المعارف التي اكتسبوها في المفاوضات داخل مجموعتهم الإقليمية ومع الأطراف الأخرى، مما ييسر مواصلة تعزيز بناء القدرات وتوسيع فهم التعامل بصورة أخلاقية ومنصفة مع الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية.

25 ويعد الفريق العامل التيسيري فريداً من نوعه كهيئة منشأة بموجب الاتفاقية الإطارية، لأن عضويته تتألف من الأطراف وأصحاب المصلحة من غير الأطراف، وجميعهم يتمتعون بصوت متساو. ويعمل الفريق بصورة وثيقة مع دوائر منظمات الشعوب الأصلية، التي تمثل جميع مناطق الأمم المتحدة الاجتماعية والثقافية السبع للشعوب الأصلية. وقد تم تعزيز تلاقح الأفكار وتكامل العمل بين الفريق التيسيري ودوائر منظمات الشعوب الأصلية من خلال العمل الاستباقي والروح القيادية لممثلي منظمات الشعوب الأصلية في كل من الفريق العامل التيسيري ودوائر المنظمات. وكانت تتمية هذه العلاقة التعاونية حيوية لعمل الفريق التيسيري كهيئة فنية، من أجل تمهيد الطريق لزيادة مشاركة الشعوب الأصلية وشبكاتها في أنشطة منبر الشعوب الأصلية، وتوسيع نطاق وتأثير المنبر.

## جيم - تعزيز إدماج مختلف نظم المعارف والقيم والممارسات والابتكار في تصميم وتنفيذ السياسات والإجراءات المناخية

26 يعزز الفريق العامل التيسيري الإدماج الكامل والفعال لقيم الشعوب الأصلية ونظم معارفها ونظم المعارف المحاية في جهود التصدي لتغير المناخ على جميع المستويات.

27 ويتعاون عدد متزايد من الهيئات ومسارات العمل في إطار عملية الاتفاقية الإطارية وخارجها مع عمل منبر الشعوب الأصلية من أجل تعزيز هذه المشاركة. وحتى وقت إعداد هذا التقرير، تعاون الفريق التيسيري مع 11 من الهيئات الـ 16 المنشأة، أي بنسبة 68,8 في المائة (19). كما تعاون الفريق التيسيري مع كيانات خارجية، بما في ذلك وكالات الأمم المتحدة، والفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ، والمنظمات الإقليمية للشعوب الأصلية والمؤسسات المالية.

28 وعلى الصعيد العالمي، يسر هذا التعاون المشاركة المباشرة لأصحاب معارف الشعوب الأصلية من جميع مناطق الأمم المتحدة الاجتماعية والثقافية السبع – وتبادل مختلف الرؤى ووجهات النظر العالمية ونظم المعارف – في الأحداث المقررة للمنبر وغيرها من المنتديات ذات الصلة في الدورتين الأخيرتين لمؤتمر الأطراف. وقدمت أمثلة على آثار تغير المناخ على النظم الإيكولوجية وسبل عيش الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية في إطار مساهمة الغريق التيسيري في الحصيلة العالمية للتقدم الجماعي نحو تحقيق غرض وأهداف اتفاق باريس (20). كما شارك أعضاء الغريق التيسيري في حوارات نقاش عالمية أثناء الاجتماع الثالث للحوار الغني الخاص بالحصيلة العالمية الأولى،

https://unfccc.int/process-and-meetings/bodies/constituted-bodies انظر الرابط (19)

يمكن الاطلاع على مدخلات الفريق العامل التيسيري في التقييم التقني للحصيلة العالمية في الرابط (20) https://lcipp.unfccc.int/sites/default/files/2022-.06/FWG%20input%20to%20the%20GST%20process\_version%20March%202022\_final.pdf

في عام 2023<sup>(21)</sup>. وعلاوة على ذلك، شارك أصحاب معارف الشعوب الأصلية وأعضاء الغريق العامل التيسيري في حلقة العمل الخامسة في إطار برنامج عمل غلاسكو – شرم الشيخ بشأن الهدف العالمي للتكيف<sup>(22)</sup>، حيث سلط أصحاب المعارف الضوء على أهمية أن تكون الطبيعة الصحية والمتجددة في صميم الهدف العالمي بشأن التكيف. وذكروا كذلك أن ضمان تكيف الناس ورفاههم وقدرة الكوكب على التكيف يستوجب على المجتمع العالمي التفكير في أنظمة تتجاوز الأنظمة التي تركز على الإنسان وتكون من صنعه.

29 وعلى المستوى الإقليمي، يسر الفريق العامل تنظيم لقاءات إقليمية للمنبر جمعت بين الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية والأطراف وغيرهم من المساهمين في المنبر بغية تبادل خبراتهم ورؤاهم بشأن آثار تغير المناخ ونهجهم إزاء التصدي لتغير المناخ. وبالنظر إلى اللقاء الإقليمي الذي عقد لمنطقة المحيط الهادئ (23)، أعرب المشاركون عن آرائهم بشأن التجارب الثقافية والزيارات المجتمعية المخطط لها خلال اللقاء، فقد أدت الأنشطة التفاعلية والخبرات الثقافية إلى فهم أعمق لقضايا المناخ المهمة التي تواجهها الشعوب الأصلية في جميع أنحاء منطقة المحيط الهادئ.

30- وعلى المستوى الوطني، يسر الفريق العامل تبادل الممارسات الجيدة المتعلقة بإشراك الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية في تصميم السياسات والإجراءات المناخية وتتفيذها وإعداد التقارير بشأنها. وسلط العمل في إطار المنبر الضوء على السياسات الوطنية الشاملة التي يجري وضعها وتنفيذها (24).

31 والخبراء الذين يمثلون الشعوب الأصلية والخبراء المنتمون إلى المجتمعات المحلية يضطلعون على نحو متزايد بأدوار قيادية في أفرقة الخبراء المواضيعية والأفرقة الاستشارية والأفرقة العاملة في إطار عملية الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ، بما في ذلك فريق الخبراء المعني بالخسائر غير الاقتصادية التابع للجنة التنفيذية لآلية وارسو الدولية (25)، وفرقة العمل المعنية بخطط التكيف الوطنية (26)، والفريق الاستشاري لفريق الخبراء المعنى بأقل البلدان نمواً (27).

-32 ويساهم عمل الفريق التيسيري والأنشطة في إطار منبر الشعوب الأصلية في بناء بيئة تمكّن من تعزيز مشاركة الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية في الجهد الجماعي للتصدي لتغير المناخ. وفي عام 2019، وسعت الجمعية العامة للأمم المتحدة ولاية صندوق الأمم المتحدة للتبرعات لصالح الشعوب الأصلية لتمكينهم من المشاركة في عملية الاتفاقية الإطارية، بما في ذلك اجتماعات الفريق العامل التيميري لمنبر الشعوب الأصلية الشعوب الأصلية (28). وقرر

https://unfccc.int/event/gst-td-world-cafe انظر الرابط (21)

https://unfccc.int/event/5th-workshop-glasgow-sharm-el-sheikh-wp-gga انظر الرابط (22)

https://lcipp.unfccc.int/events/lcipp-pacific-regional-gathering انظر الرابط (23)

<sup>(24)</sup> انظر الورقة التقنية الصادرة في إطار النشاط 7 من خطة العمل الأولية لفترة السنتين لمنبر الشعوب الأصلية، المتاحة في الرابط https://lcipp.unfccc.int/sites/default/files/2021-.08/Technical%20paper\_LCIPP%20Activity%207\_Final.pdf

https://unfccc.int/process/bodies/constituted-bodies/WIMExCom/NELs/membership انظر الرابط (25)

https:unfccc.int/process-and-meetings/bodies/constituted-bodies/adaptation-committee- انظر الرابط (26)

<sup>(27)</sup> دعا رئيس فريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً الفريق العامل التيسيري إلى المشاركة في الفريق الاستشاري لاجتماع الخبراء الذي سيعقد بموجب الفقرة 3(د) من المقرر 3/م أ-26.

<sup>(28)</sup> الجمعية العامة للأمم المتحدة، القرار A/RES/74/135.

الصندوق الدولي للتنمية الزراعية تخصيص الدورة السادسة لمرفق مساعدة الشعوب الأصلية التابع له لمسألة تغير المناخ.

23- وما فتئت مشاركة الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية في عملية الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ تتزايد باستمرار. ففي مؤتمر الأطراف 28، على سبيل المثال، يسر العمل في إطار المنبر تخصيص مقاعد للشعوب الأصلية في جلسة التحاور التي عقدت في يوم معلومات الأرض لعام 2023 والحوار المتعلق بالعمل من أجل التمكين المناخي. وفي آذار /مارس 2024، يسر عمل المنبر أيضا مشاركة أصحاب المعارف من مناطق الأمم المتحدة الاجتماعية والثقافية للشعوب الأصلية في إفريقيا والمحيط الهادئ والقطب الشمالي، وذلك في إطار بند مخصص في جدول أعمال الاجتماع العشرين للجنة التنفيذية لآلية وارسو، مع التركيز على كيفية توجيه المعارف التقليدية ومعارف الشعوب الأصلية لعملية صنع السياسات (29).

## دال- تعزيز مساهمة الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية في عمل مناخي أقوى وأكثر طموحاً

34 وفقاً للوظيفة الثالثة لمنبر الشعوب الأصلية ، يواصل الفريق التيسيري تعزيز العمل المناخي بصورة أقوى وأكثر طموحاً من قِبل الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية، مع الاعتراف بقدرتها على دعم تحقيق المساهمات المحددة وطنياً لبلدانها. وسلطت عملية المسح التي أجريت في إطار خطة العمل الأولية للمنبر، للفترة 2020–2021، الضوء على أهمية المساهمات المحددة وطنياً في تحقيق الأهداف طويلة الأجل لاتفاق باريس (30). كما سلطت الضوء على ضرورة دمج مختلف أنظمة المعارف في العمل المناخي.

25 ويشدد اتفاق باريس، في ديباجته، على أهمية احترام الأطراف لالتزاماتها بشأن حقوق الإنسان والحق في الصحة وحقوق الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية والمهاجرين والأطفال والأشخاص ذوي الإعاقة والأشخاص الذين يعيشون في أوضاع هشة، عند اتخاذ إجراءات للتصدي لتغير المناخ. وفي هذا السياق، تُشجَّع الأطراف على وضع مساهمات محددة وطنياً وخطط تكيف وطنية وبلاغات وطنية مراعية للمنظور الجنساني، وتستند إلى الحقوق وشاملة لمعارف الشعوب الأصلية، والمعارف التقليدية ونظم المعارف المحلية، حسب الاقتضاء.

36 وييسر الفريق العامل التيسيري الإدماج الأخلاقي والمنصف لقيم الشعوب الأصلية ونظم معارفها ونظم المعارف المحلية في السياسات والإجراءات المناخية من أجل تعزيز تصميم وتنفيذ السياسات والإجراءات المناخية وتتبعها والإبلاغ عن النقدم المحرز في تنفيذها على جميع المستويات، مما يعكس القيم ونظم المعارف المتنوعة للشعوب الأصلية ونظم المعارف المحلية، مما يساهم في تحقيق المساهمات المحددة وطنياً بموجب اتفاق باريس.

37 وقد دعمت الجهود الجارية في إطار منبر الشعوب الأصلية التفاعل بين الأطراف والشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية، مما مكّن من دمج مختلف نظم وممارسات المعارف في السياسات المناخية. وقد جلبت هذه التفاعلات وجهات نظر ثاقبة، تمثلت في معارف الإنويت والصاميين بالثلج والجليد. وخلال اللقاء الإقليمي للقطب الشمالي، قال أصحاب المعارف إن الشعوب الأصلية في المنطقة تستخدم مجموعة واسعة من المصطلحات لوصف الثلوج والجليد، مما يعكس قوامها وموسميتها وتكوينها

.https://lcipp.unfccc.int/sites/default/files/2021-12/Technical%20Paper%20Activity%209.pdf

https://unfccc.int/event/WIMExCom20 انظر الرابط (29)

<sup>(30)</sup> ترد نتائج عملية المسح في ورقة تقنية متاحة في الرابط

والأحداث المرتبطة بها. وبالمثل، لدى الشعوب الأصلية في منطقتي القطب الشمالي والمحيط الهادئ العديد من المصطلحات لوصف التيارات البحرية، والتي تأخذ في الاعتبار جوانب مثل اتجاهها وسرعتها وسماتها المادية وتفاعلاتها مع مواقع ونظم إيكولوجية بحرية بعينها. وهذا يوضح معرفة الشعوب الأصلية العميقة والدقيقة بالبيئة. وآثار تغير المناخ على الثلوج والجليد والمسطحات المائية لا تؤثر على أنماط حياة الشعوب الأصلية فحسب، بل تؤثر أيضاً على صحتهم ولغتهم وتراثهم الثقافي. وتسلط الأفكار المكتسبة خلال اللقاءات الإقليمية والثنائية الضوء على أهمية إشراك الشعوب الأصلية بصورة مباشرة في صياغة وتنفيذ السياسات والإجراءات المناخية.

38- ومع استمرار الفريق التيسيري في تيسير تنفيذ وظائف منبر الشعوب الأصلية، فإنه يقر بالحاجة إلى تعزيز رصد وتحليل أثر أنشطته. وثمة أدلة قوية على أن الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية تساهم في اتخاذ إجراءات مناخية أقوى وأكثر طموحاً على المستوى الوطني، كما هو موضح في الأمثلة التي جرى تبادلها خلال اللقاءات والأنشطة الأخرى في إطار منبر الشعوب الأصلية. واستجابة للحاجة المعترف بها إلى المراقبة والتحليل بصورة أكثر دقة، يقترح الفريق التيسيري عقد اجتماع لتحديد الأولويات في بداية كل عام خلال الفترة 2025-2027، على النحو المبين في مشروع خطة عمل المنبر للفترة 2025-2027 (انظر الملحق الأول).

## ثالثاً - التحديات

99- ستستفيد الجهود الجماعية التي يبذلها المجتمع العالمي للتصدي لتغير المناخ واستعادة سلامة الطبيعة من اعتماد منظور شـامل ومترابط، والاعتراف بالقيم ووجهات النظر العالمية المتميزة والمتنوعة للشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية والمجتمعات المحلية والمجتمعات المحلية تحديات في تعزيز إشراكها بصورة أخلاقية ومنصفة في عملية الاتفاقية الإطارية. ويواجه الفريق التيسيري أيضاً تحديات استراتيجية ومتعلقة بالموارد. وتم تحديد التحديات الموضحة في هذا الفصل من خلال عمل الفريق التيسيري وأنشطة المنبر.

https://lcipp.unfccc.int/events/lcipp-annual-gathering-knowledge-holders-part-i- انظر الرابط (31) exchange-amongst-knowledge-holders

وتكون وجهات نظر الشعوب الأصلية متجذرة بعمق في الحفاظ على توازن مقدس مع الطبيعة (انظر القصص الواردة في المرفق الخامس). فهم لا ينظرون إلى الجوانب المادية للبيئة فحسب، بل يرون أيضاً أبعادها الروحية والثقافية والاجتماعية. وترى الشعوب الأصلية أن لها علاقة متبادلة مع الطبيعة وتشدد على أهمية احترام الرفاه الجماعي والعناية به.

-42 وغالباً ما ينظر إلى الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية عن طريق الخطأ على أنها مجموعات متجانسة. وكثيراً ما يتجاهل تخصيص الوقت والمكان لإشراكها في عملية الاتفاقية الإطارية تنوع أساليب حياتها ونظم معارفها وقيمها الثقافية ونظرتها إلى العالم، فضلاً عن الوضع المتميز للشعوب الأصلية وحقوقها. ويقدر تقرير نشرته منظمة العمل الدولية في عام 2019 وجود 476,6 مليون من الشعوب الأصلية، يشكلون نسبة 6,2 في المائة من سكان العالم، ويمثلون "تنوعاً غنياً من حيث الثقافات والتقاليد وأساليب الحياة القائمة على علاقة وثيقة مع الطبيعة "(32). وأكد الغريق التيسيري في تقريره لعام 1201 على تنوع الشعوب الأصلية وأوصى بزيادة الوقت المخصص لإشراكها في دورات مؤتمر الأطراف، وتعزيز فرص المشاركة الهادفة في عملية الاتفاقية الإطارية لممثلي مختلف مناطق الأمم المتحدة الاجتماعية والثقافية للشعوب الأصلية.

-43 وغالباً ما ينظر إلى الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية في المقام الأول على أنها ضعيفة، على الرغم من الاعتراف المتزايد بدورها الحاسم في التصدي لتغير المناخ. ويتجلى هذا الاعتراف في مقررات مؤتمر الأطراف (34). ويلقي التركيز على قابلية التأثر بظلاله على نظم المعارف الغنية والقيم والممارسات الثقافية للشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية، التي تطورت على مدى أجيال من العلاقة الوثيقة مع الطبيعة، فضلاً عن المحددات الهيكلية لضعفها.

-44 وثمة تحد رئيسي آخر يطرحه الافتقار إلى المواءمة الاستراتيجية فيما يتعلق بنقل عضوية الفريق العامل التيسيري؛ واستعراض الفريق العامل التيسيري، بما في ذلك الأنشطة في إطار خطط عمل

<sup>(32)</sup> منظمه العمل الدولية 2019. تنفيذ اتفاقية منظمة العمل الدولية رقم 169 بشأن الشعوب الأصلية والقبلية: نحو مستقبل شامل ومستدام وعادل. جنيف: منظمة العمل الدولية. الصفحة 32. متاح في الرابط

 $<sup>.</sup> https://www.ilo.org/global/publications/books/WCMS\_735607/lang--en/index. htm$ 

<sup>(33)</sup> انظر المرفق الخامس من تقرير الفريق العامل التيسيري في FCCC/SBSTA/2021/1.

<sup>(34)</sup> إدراج إشارات محددة في المقررات 1/م أ-26 و16/م أ-26 و1/م أإ-3 و2/م أإ-5.

منبر الشعوب الأصلية، من قبل مؤتمر الأطراف من خلال الهيئة الفرعية للمشورة العلمية، بما في ذلك نتائجها؛ ووضع خطط عمل جديدة. ويعمل أعضاء الفريق التيسيري لفترة مدتها ثلاث سنوات، دون أهلية الحصول على فترات متتالية على الفور (35). وتم تكليف الفريق التيسيري بالإبلاغ عن نتائجه وأنشطة منبر الشعوب الأصلية، وكذلك بوضع مشاريع خطة عمل المنبر، قبل عام من نهاية فترة ولاية الأعضاء الحاليين، بينما يجري تنفيذ خطة العمل الحالية. وهذا التوقيت يعوق قدرة الفريق التيسيري على نقييم نتائجه بشكل شامل والنظر في كيفية توجيه نتائج التقييم من أجل تطوير خطة العمل التالية. ويزيد توقيت انتقال العضوية من تعقيد هذا التحدي، حيث ينضم أعضاء جدد إلى الفريق بينما يجري تنفيذ خطة عمل متعددة السنوات.

-45 ويقدم الغريق التيسيري تقارير عن نتائجه وأنشطة المنبر كل سنتين إلى ثلاث سنوات، مما يعكس فترة الاستعراض والإطار الزمني لخطة عمل منبر الشعوب الأصلية. وهذه التقارير الرسمية المتقطعة تحد من نطاق وتأثير عمل المنبر، فضلاً عن الحد من قدرة الأطراف على النظر في الآراء والرؤى المتبادلة في التقارير، والتي تشمل تلك التي يتم تبادلها في ملخصات غير رسمية للقاءات السنوية والإقليمية، ومجموعات القصص التي تسلط الضوء على التأثيرات المناخية على النظم الإيكولوجية وسبل العيش في مناطق الأمم المتحدة الاجتماعية والثقافية السبع للشعوب الأصلية، والتوصيات الناشئة عن تنفيذ خطط عمل المنبر.

-46 وتظل القضايا المتعلقة بالوصول قائمة بالنسبة لأعضاء الفريق العامل التيسيري من غير الأطراف، ولا سيما فيما يتعلق بمشاركتهم في الاجتماعات والأحداث ذات الصلة خلال دورات الهيئتين الفرعيتين ومؤتمر الأطراف. وأعضاء الفريق العامل التيسيري الذين يمثلون منظمات الشعوب الأصلية من مناطق الأمم المتحدة الاجتماعية والثقافية السبع للشعوب الأصلية كثيراً ما يفتقرون إلى إمكانية الوصول إلى أحداث أخرى غير اجتماعات الفريق العامل التيسيري، ويشيرون إلى عدم كفاية فرص المشاركة المخصصة لمنظماتهم المعتمدة بصفة مراقب. وهذا يحد من قدرتهم على التفاعل مع ممثلي الأطراف والهيئات المنشأة وأصحاب المصلحة الرئيسيين الآخرين، ويعوق مساهمتهم في المناقشات أثناء الدورات.

-47 ولا تزال مشاركة المجتمعات المحلية محدودة في العمل في إطار منبر الشعوب الأصلية. وواجه الفريق التيسيري تحديات في تنفيذ ولايته بغية تعزيز تفعيل منبر الشعوب الأصلية وتيسير اضطلاعه بوظائفه. وأدى عدم وجود تعريف مقبول عالمياً لـ "المجتمعات المحلية" إلى جعل مشاركة المجتمعات المحلية في مختلف أنشطة المنبر أمراً صعباً. وعلاوة على ذلك، نقتصر عضوية الفريق التيسيري حالياً على ممثلي الأطراف ومنظمات الشعوب الأصلية. وسيجري النظر خلال استعراض الفريق العامل التيسيري في مسألة تمثيل المجتمعات المحلية في منبر الشعوب الأصلية.

48- وتعوق قلة الموارد الجهود الرامية إلى تعزيز مشاركة الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية في عملية الاتفاقية الإطارية، وهو أمر ضروري للعمل المناخي الشامل والفعال. وكان هناك إحساس قوي خلال السنتين الماضيتين بقلة الموارد اللازمة لتقديم الدعم الكامل لتنفيذ خطة العمل. ومع عودة المشاركة بالحضور الشخصي في الأحداث بعد جائحة مرض فيروس كورونا 19، أصبحت قلة الموارد اللازمة لدعم مشاركة الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية واضحة. وكانت خطتا العمل الأولى (202-2021) والثانية (202-2021) لمنبر الشعوب الأصلية طموحتين، لكن خطة العمل الثانية شهدت زيادة كبيرة في الأنشطة: زاد عدد الأحداث المقررة في خطة العمل الثانية بنسبة 380 في المائة مقارنة بالأولى،

<sup>(35)</sup> المقرر 2/م أ-24، الفقرة 8.

<sup>(36)</sup> المقرران 2/م أ-24، الفقرة 27، و 16/م أ-26، الفقرة 12.

بينما زادت المخرجات المكتوبة بنسبة 140 في المائة. غير أن الموارد لم تزد في المقابل لتعكس هذا الطموح. وكان من الممكن أن تكون مشاركة الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية من مختلف مناطق الأمم المتحدة الاجتماعية والثقافية للشعوب الأصلية في الأنشطة في إطار المنبر أكثر شمولاً لو توفرت الموارد الكافية. وكان من شأن توفر الموارد الكافية أيضاً أن يسمح لأعضاء الفريق التيسيري بالمشاركة في الاجتماعات الحضورية الرئيسية للهيئات المنشأة، بما في ذلك خلال دورات الهيئتين الفرعيتين ومؤتمر الأطراف.

94- وأحد التحديات الكبيرة في تنظيم اللقاءات الإقليمية المقررة لمنبر الشعوب الأصلية هو الوقت الطويل اللازم لترتيباتها القانونية. وهذه الترتيبات القانونية تكفل سلامة المشاركين وامتثالهم لبروتوكولات الأمم المتحدة، لكنها معقدة، وحتى في ظل ظروف مثالية، لا تترك سوى القليل من الوقت لإعداد البرامج والتخطيط اللوجستي. وتهدف اللقاءات الإقليمية إلى إشراك أصحاب المعارف من الشعوب الأصلية وممثلي المجتمعات المحلية، وغالباً يكون هؤلاء من مناطق ترتبط فيها أنماط الحياة ارتباطاً وثيقاً بالتغيرات البيئية والمناخية، ومن الضروري الإعداد لها بطريقة كاملة لضمان التمثيل الكامل للشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية من المناطق المعنية. وهناك حاجة أيضاً إلى وقت للتحضير لتيسير النبادل الهادف والمشاركة الكاملة والفعالة في اللقاءات.

90- وعدم وجود ولاية للتمكين من دعم الترجمة الشفوية يشكل تحدياً مستمراً. فالعمل في إطار منبر الشعوب الأصلية يجمع بين شعوب أصلية ومجتمعات محلية وأطراف ومساهمين آخرين في المنبر من جميع أنحاء العالم، وكثير من هؤلاء لا يتحدثون الإنكليزية أو لا يتحدثون بها كلغتهم الأولى. وبما أن لغة عمل الفريق العامل التيسيري هي الإنكليزية بوجه عام، فإن الافتقار إلى خدمات الترجمة الشفوية المناسبة والموثوقة يعوق مشاركة أصحاب المصلحة المذكورين أعلاه مشاركة هادفة، وكذلك مشاركة أعضاء الفريق العامل التيسيري.

51 والتحدي المتمثل في الإدماج المستدام لمختلف قيم ومعارف الشعوب الأصلية ونظم المعارف المحلية في عملية الإطارية ينشأ عن قلة الموارد والحواجز المؤسسية. فعلى سبيل المثال، على الرغم من قيام الفريق العامل التيسيري بتقديم توصيات نتيجة لخطة العمل الأولية للمنبر، للفترة 2020–2021، إلا أن المتابعة كانت مقيدة بسبب قلة الموارد وتعقيد التعديلات الثقافية المؤسسية المطلوبة لاعتماد وتنفيذ هذه التوصيات. وبالمثل، لم تكن متابعة عملية المسح التي أجريت في إطار خطة العمل الأولية كافية (37)، بما في ذلك بالنسبة للسياسات والممارسات القائمة فيما يخص مشاركة الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية في الهيئات والعمليات المتعلقة بتغير المناخ. وهذا الافتقار إلى الاستمرارية يحد من نطاق وتأثير العمل في إطار المنبر.

52 وبالإضافة إلى ذلك، تم التعاون بشكل محدود مع أصحاب المعارف المعينين على الصعيد الإقليمي ومتابعة قصصص الحالات وأمثلة الممارسات الجيدة التي تم تبادلها خلال اجتماعات الفريق التيميري، أثناء الأحداث المقررة ومن خلال البوابة الشبكية للمنبر. ويمكن للرؤى المستقاة من هذا التعاون وقصص الحالات، مع المتابعة الكافية، أن تثري النهج العالمي إزاء تغير المناخ، وأن تمكن من الاعتراف بأن التحديات المتعلقة بتغير المناخ غير معزولة عن غيرها وقد تتطلب جهوداً متضافرة لمعالجة كل منها وتقديم حلول مناسبة بفعالية.

https://lcipp.unfccc.int/sites/default/files/2021- انظر الوثائق المتاحة في الرابط - 08/Technical%20paper\_LCIPP%20Activity%207\_Final.pdf
.https://lcipp.unfccc.int/sites/default/files/2021-12/Technical%20Paper%20Activity%209.pdf

## رابعاً - التوصيات

53 بالنظر إلى التحديات المحددة في الفصل الثالث أعلاه، من الواضح أن استمرار نجاح المنبر والمشاركة الكاملة والفعالة للشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية في عملية الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ يتوقف على التوجيه الاستراتيجي وتعزيز العمل في إطار المنبر، وذلك أساساً من خلال جهود الفريق العامل التيسيري. وتحقيقاً لهذه الغاية، يدعو الفريق التيسيري الأطراف إلى النظر في التوصيات المقدمة في هذا الفصل.

54 تحويل النهج العالمي إزاء تغير المناخ من خلال دمج القيم المتنوعة ونظرة الشعوب الأصلية إلى العالم ومعارفها في عملية الاتفاقية الإطارية بشان تغير المناخ، اهتداءً بإدراج مبدأ "أمنا الأرض" في اتفاقية باريس. وينطوي ذلك على اعتماد مفاهيم ومصطلحات الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية التي تعكس قيمها وعلاقاتها بالطبيعة والاعتراف بأن معارفها تختلف عن المعارف المحلية. وتوجه معارف الشعوب الأصلية فهم كل شيء والعلاقة به وتشمل نظام التحقق والاستعراض الخاص بها. ولا يمكن فصل معارف الشعوب الأصلية عن الهوية والقيم والجوانب الروحانية ونظرتها إلى العالم. وبينما يتعاون المجتمع العالمي على تحقيق الأهداف المحددة في إطار الإمارات العربية المتحدة بشأن القدرة على التأقلم مع تغير المناخ وإطار كونمينغ – مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي، هناك فرص فريدة لدمج القيم المتنوعة ونظم معارف الشعوب الأصلية ونظم المعارف المحلية في السياسات والإجراءات المناخية بطريقة تحافظ على سلامة وتعقيد رؤى الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية وتعزز مشاركتها المباشرة ومكانتها القيادية في عملية الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ.

55 - الاعتراف بالتنوع واستيعابه. وينطوي ذلك على تقدير وتنفيذ استراتيجيات لاستيعاب تنوع الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية، فضلاً عن نظم معارفها وقيمها الثقافية، في إطار عملية الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ. ويشمل ذلك تخصيص وقت ومساحة كافيين لأصحاب المعارف وممثلي الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية لإبداء آرائهم خلال الاجتماعات والأنشطة في إطار الاتفاقية الإطارية من أجل التعبير عن ثراء تنوعهم.

56 تحويل السردية المتعلقة بالشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية من الضعف إلى الإشراف على الطبيعة والقيادة في مجال المناخ. وينطوي ذلك على الاعتراف بثراء القيم والممارسات ونظم المعارف الثقافية التي تطورت على مدى أجيال من التفاعل المستدام والمراعي للطبيعة، ودمجها في السياسات والإجراءات المناخية.

25- دعم اتخاذ نهج قائم على الحقوق للتصدي لتغير المناخ ونهج يدمج معارف وقيم الشعوب الأصلية ونظم المعارف المحلية بصورة أخلاقية ومنصفة في السياسات والإجراءات المناخية. ويشمل ذلك الاعتراف بالاختلافات بين نظم معارف الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية (انظر الفقرة 54 أعلاه) والاعتراف بأهمية دور الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية في مجال القيادة وتعاونها المباشر في الجهود العالمية للتصدي لتغير المناخ وتجديد الطبيعة واستعادة سلمة النظم الإيكولوجية. ومن الضروري التمسك بمبدأ الموافقة الحرة والمسبقة والمستنيرة، على النحو المبين في إعلان الأمم المتحدة بشأن حقوق الشعوب الأصلية وينظم معارفها. إن خلق مساحة للحوار الأخلاقي والمنصف حول مختلف أنظمة معارف الشعوب الأصلية وقيمها ونظرتها للطبيعة أمر ضروري كجزء من الجهد الجماعي لمعالجة تغير المناخ واستعادة سلامة الطبيعة.

58 - الاستفادة من الترتيبات المؤسسية لمنبر الشعوب الأصلية، بما في ذلك من خلال عمل الفريق التيسيري، بغية تيسير ودعم تطوير الآليات والبروتوكولات الأخلاقية ذات الصلة من أجل دمج قيم

ومعارف الشعوب الأصلية وأنظمة المعارف المحلية بصورة أخلاقية ومنصفة. ويشمل ذلك استلهام الممارسات القائمة والبناء عليها، مثل ممارسات مجلس القطب الشمالي والمشاركين الدائمين فيه، وعلى توجيهات الفريق العامل التيسيري المتعلقة بضمانات الحقوق وبروتوكولاتها (38).

59 السماح بفترات عضوية متداخلة لأعضاء الفريق العامل التيسيري. وسيضمن ذلك استمرارية المعرفة المؤسسية وانتقالاً أكثر سلاسة للأعضاء. كما أنه سيقلل من الوقت اللازم للالتحاق الفعلي بالعمل مع الفريق، حيث يمكن للأعضاء الجدد التعلم مباشرة من الأعضاء الحاليين.

60- تقديم الدعم المالي الكافي لتوفير خدمات ترجمة فورية عالية الجودة لاجتماعات الفريق التيسيري، والأحداث المقررة للمنبر والأنشطة الأساسية فيما بين الدورات. وسيمكن ذلك من المشاركة الهادفة والمساهمة الفعالة في عملية الاتفاقية الإطارية من جانب ممثلي الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية وأصحاب المعارف، بغض النظر عن خلفياتهم اللغوية.

61 تعزيز وتنويع طرائق تقديم المساهمات في إطار عملية الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ. وسيساعد التمكين من إرسال الصور والموسيقى واستخدام وسائط التواصل الأخرى على الارتقاء بقيم ومعارف وممارسات الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية المتعلقة بنهجها تجاه الطبيعة وتغير المناخ (39). إن قَصْر المساهمات على المذكرات المكتوبة باللغة الإنكليزية يعوق التبادل الثري للممارسات والنهج الجيدة للشعوب الأصلية، والتى تم تناقلها عبر الأجيال باستخدام التواصل الشفهى.

26- تشجيع الهيئات المنشأة ذات الصلة وبرامج العمل على التعاون مع الفريق العامل التيسيري وتعزيز العمل التعاوني في إطار برامج الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ. وتشمل الكيانات ومسارات العمل ذات الصلة إطار الإمارات العربية المتحدة بشأن القدرة على التأقلم مع تغير المناخ، والهدف العالمي بشأن التكيف واستعراض التقدم العام المحرز في تحقيقه، وبرنامج عمل الإمارات العربية المتحدة للتحول العادل، والدورة التالية للحصيلة العالمية. ومن شأن العمل التعاوني أن ييسر المواءمة مع المراحل الرئيسية والجداول الزمنية، بما في ذلك الجداول الزمنية للتقارير والإبلاغ، وتخطيط الأحداث الهامة وتنفيذها، والجداول الزمنية لبرامج عمل محددة، من أجل دمج نظم وقيم معرفية متنوعة في الجهد الجماعي للتصدي لتغير المناخ وتجديد الطبيعة.

63 مواصلة تعزيز مشاركة الأطراف في العمل في إطار منبر الشعوب الأصلية، بما في ذلك مع ممثليها في الغريق العامل التيسيري. وأقر مؤتمر الأطراف 26 بأهمية دور المنبر في الجمع بين الأطراف والشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية للعمل من أجل تحقيق أهداف الاتفاقية واتفاق باريس (40). وحث كل من مؤتمر الأطراف 26 ومؤتمر /اجتماع أطراف باريس، في دورته الثالثة، الأطراف على إشراك الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية بنشاط في تصميم وتنفيذ العمل المناخي والمشاركة في الأنشطة في إطرار خطة العمل الثانية (41).

64 - اعتماد نهج استراتيجي مركز لتنفيذ الأنشطة في إطار خطط عمل المنبر والإبلاغ عنها. ويشمل ذلك مواءمة أنشطة المنبر مع الجداول الزمنية والمراحل الرئيسية للعمل ذي الصلة في إطار عملية الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ وخارجها، حسب الاقتضاء. فعلى سبيل المثال، يمكن للأنشطة في

<sup>.</sup>https://lcipp.unfccc.int/rights-safeguards-and-protocols انظر الرابط (38)

https://lcipp.unfccc.int/sites/default/files/2023- انظر الرابط -06/FWG%20Working%20Modalities\_ver%2031%20May%202023.pdf

<sup>(40)</sup> المقرر 16/م أ-26، الديباجة.

<sup>(41)</sup> المقرران 1/م أ-26، الفقرة 66، و 1/م أإ-3، الفقرة 93.

إطار المنبر أن تيسر تبادل الخبرات والممارسات وبناء قدرات متعددة الاتجاهات تكون مهمة للأطراف الثناء قيامها بتحديث مساهماتها المحددة وطنياً، وتنفيذ إطار الإمارات العربية المتحدة بشأن القدرة على التأقلم مع تغير المناخ، وبذل جهود في مجال التكيف. ومن شأن ذلك أن يعزز المشاركة الفعالة للشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية في عملية الاتفاقية الإطارية، وبالتالي تعزيز العمل المناخي التحويلي من أجل تحقيق الرفاه الجماعي.

65 استكشاف طرق لدعم مشاركة المجتمعات المحلية في عمل المنبر. ويمكن أن يشمل ذلك إدراج أنشطة هادفة ترمي إلى تعزيز مشاركة المجتمعات المحلية في عملية الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ في إطار خطط عمل الهيئات المنشأة ذات الصلة ومسارات العمل، بالاستناد إلى الأنشطة المضطلع بها في إطار المنبر. وفي هذا الصدد، نظمت الأمانة حلقة عمل مواضيعية أثناء الدورة بشأن تعزيز مشاركة المجتمعات المحلية في المنبر (42)، ويمكن للجهود المستقبلية الرامية إلى تعزيز مشاركة المجتمعات المحلية أن تستفيد من نواتج حلقة العمل هذه (43).

## خامساً- الاستنتاج

66— إن العمل المستمر للفريق العامل التيسيري من أجل زيادة تفعيل منبر الشعوب الأصلية وتيسير تنفيذ وظائفه يمثل فرصة لدمج رؤى وممارسات الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية في عملية الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ ، مما يمهد الطريق لمسارات شاملة للسياسات والإجراءات المناخية التحويلية. ويسلط هذا التقرير الضوء على كل من الإنجازات التي تحققت حتى الآن والتحديات التي لا تزال قائمة أمام تيسير الإدماج الأخلاقي والمنصف لنظم معارف الشعوب الأصلية ونظم المعارف المحلية في عملية الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ. ويقدم التقرير أيضاً توصيات من أجل مواجهة التحديات. إن دمج القيم ووجهات النظر العالمية المتنوعة والغنية في الجهد الجماعي العالمي للتصدي لتغير المناخ أمر مهم ليس فقط لتطوير حلول مناخية أكثر فعالية، ولكن أيضاً لتعزيز إيجاد علاقة أعمق وأكثر شمولية بين الناس والطبيعة .

<sup>(42)</sup> المقرر 2/م أ-24، الفقرة 22.

https://lcipp.unfccc.int/session-thematic-workshop-local-communities-and-indigenous- انظر الرابط (43)

## المرفق الأول

## مشروع خطة عمل منبر المجتمعات المحلية والشعوب الأصلية للفترة 2025-2027

- 1- أعد الفريق العامل التيسيري مشروع خطة عمل المنبر للفترة 2025-2027، على أساس توافق الآراء  $^{(1)}$ .
- 2 وستنفذ خطة العمل في سياق اتفاق باريس، والمقررات 1/م أ-2، و2/a أ-2، و2/a أو -2، واستنتاجات الدورة 60 للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية، والمقررات المستقبلية ذات الصلة.
- -3 ومن خلال تنفيذ خطة العمل هذه، سيواصل الفريق العامل تفعيل برنامج المنبر وبيسر تنفيذ وظائفه الثلاث(2):
- (أ) المعارف: ينبغي للمنبر أن يعزز تبادل الخبرات وأفضــل الممارســات بغية تطبيق وتعزيز وحماية وحفظ المعارف التقليدية ومعارف الشعوب الأصـلية ونظم المعارف المحلية، فضــلاً عن التكنولوجيات والممارسات والجهود التي تبذلها المجتمعات المحلية والشعوب الأصلية فيما يتعلق بالتصدي لتغير المناخ والاســتجابة له، مع مراعاة الموافقة الحرة والمســبقة والمســتنيرة لأصــحاب هذه المعارف والابتكارات والممارسات؛
- (ب) القدرة على المشاركة: ينبغي للمنبر أن يبني قدرات الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية لتمكينها من المشاركة في عملية الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ وقدرة الأطراف وأصحاب المصلحة الآخرين ذوي الصلة على العمل مع المنبر ومع المجتمعات المحلية والشعوب الأصلية، بما في ذلك في سياق تنفيذ اتفاق باريس والعمليات الأخرى المتعلقة بتغير المناخ؛
- (ج) السياسات والإجراءات المتعلقة بتغير المناخ: ينبغي أن ييسر المنبر إدماج مختلف نظم المعارف والممارسات والابتكارات في تصميم وتنفيذ الإجراءات والبرامج والسياسات الدولية والوطنية بطريقة تحترم وتعزز حقوق ومصالح المجتمعات المحلية والشعوب الأصلية. وينبغي أن ييسر المنبر أيضاً اتخاذ إجراءات مناخية أقوى وأكثر طموحاً من قبل الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية التي يمكن أن تسهم في تحقيق المساهمات المحددة وطنياً للأطراف المعنية.
- 4- ولدى تنفيذ خطة العمل، سيواصل الفريق العامل استخدام المنهجيات التي أثبتت فعاليتها في تيسير مشاركة الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية ومساهمتها في عملية الاتفاقية الإطارية وتوفير مساحة تمكنها من العمل بصورة هادفة مع الأطراف والهيئات المنشأة والمساهمين الآخرين في المنبر، بطريقة شاملة.
- (أ) يضع في اعتباره معارف وتكنولوجيات وابتكارات وممارسات وجهود الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية المتعلقة بالتصدي لتغير المناخ والاستجابة له على المستويات المحلية والوطنية والإقليمية والدولية؛

<sup>(1)</sup> المقرر 16/م أ-26، الفقرة 11.

<sup>(2)</sup> المقرر 2/م أ-23، الفقرة 6.

- (ب) مشاركة الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية، بما في ذلك النساء والشباب وأصحاب المعارف، في عملية الاتفاقية الإطارية وغيرها من العمليات بطريقة تراعي المنظور الجنساني وتعترف بحقوق ومعارف الشعوب الأصلية والمعارف التقليدية والمعارف المحلية؛
- (ج) بناء قدرات الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية والأطراف لتحقيق أهداف اتفاق باريس، بما في ذلك مواصلة الجهود للحد من زيادة درجة الحرارة إلى 1,5 درجة مئوية فوق مستويات ما قبل الحقبة الصناعية، من خلال إدراج سياسات وإجراءات تستند إلى قيم الشعوب الأصلية ووجهات نظرها العالمية ونظم معارفها، والمعارف المحلية، وكذلك من خلال توفير وسائل التنفيذ لدعم هذه السياسات والإجراءات، بما في ذلك التمويل والتكنولوجيا وبناء القدرات؛
- (د) اتخاذ إجراءات لاستكمال عمل الهيئات الأخرى في إطار الاتفاقية وخارجها والاستفادة منها وإشراكها في العمل في إطار المنبر.
- 5- وعند وضع خطة العمل، استند الغريق العامل إلى الاعتبارات الرئيسية<sup>(3)</sup> التي اعتمدت في الاجتماع العاشر للغريق العامل، وكذلك إلى خبرة ومدخلات المساهمين ذوي الخلفيات المتنوعة. ويتماشى الهيكل العام لخطة العمل وأنشطتها مع رؤية واستراتيجية الغريق العامل، التي اعتمدت في اجتماعه التاسع (انظر المرفق الثاني بهذه الوثيقة)، ومع هدف تعزيز فهم مشترك مفاده أن قدرة المجتمعات المحلية على الصعود ورفاهها على المدى الطويل يعتمدان في نهاية المطاف على تجديد الطبيعة، وضمان نظم إيكولوجية صحية وتنوع بيولوجي.
- 6- وتم تصميم "النهج الجماعية" المستخدمة لتنظيم خطة العمل من أجل المساهمة بطرق تكميلية
   في الوظائف الثلاث للمنبر.
- 7- وسيحدد الفريق العامل موضوعاً سنوياً في اجتماع لتحديد الأولويات يعقد في بداية كل عام، والذي سيوجه مجالات التركيز والموضوعات التي ستتم مناقشتها كجزء من مختلف أنشطة خطة العمل. وعلى أساس الموضوع المختار، سيتعامل الفريق العامل مع الهيئات المنشأة ذات الصلة، ووكالات الأمم المتحدة والكيانات المساهمة الأخرى، حسب الاقتضاء.
- 8- ومن خلال تنفيذ خطة العمل، يأمل الفريق التيسيري في المساهمة في تحويل سياسات وإجراءات المناخ العالمية، بما في ذلك من خلال دمج المفاهيم والمصطلحات التي تجسد معارف الشعوب الأصلية وقيمها ووجهات نظرها العالمية، ومن خلال تبادل وجهات نظر المجتمعات المحلية.

<sup>(3)</sup> ترد في وثيقة تخطيط خطة العمل، المتاحة في الرابط

https://lcipp.unfccc.int/sites/default/files/2024-

<sup>02/</sup>LCIPP%20Third%20Three%20Year%20Work%20Plan%20Planning%20Doc\_v%20091223\_cl .ean.pdf

والأطراف والهيئات المنشأة ومنظمات الشعوب الأصلية

إدماج (النتائج)	تعزيز (النواتج المستهدفة)		المشاركة والتبادل (الأنشطة)	
			هج الجماعي 1: لقاء أصحاب المعارف	الذب
تحويل المناقشات العالمية بشأن تغير المناخ في إطار عملية	إعداد تقرير موجز يوثق المناقشات في اللقاء السنوي والحوار	4-1	عقد لقاء سنوي لأصحاب المعارف لتبادل الخبرات	1-1
الاتفاقية الإطارية لدمج القيم ووجهات النظر العالمية وحكمة	السنوي، بما في ذلك التوصيات وفرص زيادة المشاركة.		ووجهات النظر العالمية والقصص والممارسات المتعلقة	
ومعارف أجيال الشعوب الأصلية ومعارف المجتمعات المحلية،	تجميع قصــص الحالات في أشــكال متنوعة لإثراء عمل	5-1	بالعمل المناخي.	
وبالتالي تعزيز التواصل العميق مع الطبيعة.	الهيئات المنشأة ذات الصلة والعمل في إطار مسارات عمل		عقد حوار سنوي للشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية	2-1
تعزيز العمل المناخي العالمي من خلال دعم التوصيات	الاتفاقية ذات الصلة، حسب الاقتضاء ووفقاً لولاية كل منها.		والأطراف والهيئات المنشأة وغيرهم من المساهمين في	
والأمثلة العملية ورؤى الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية،	دمج التوصيات والأمثلة الملموسة (من النواتج المستهدفة	6-1	المنبر مع التركيز على دمج أنظمـة وقيم المعـارف	
مع التأكيد على قيادتها المناخية وإدارتها للطبيعة.	4-1 و 1-5) في العمل ذي الصلة للهيئات المنشأة الرئيسية		المتنوعة لتعزيز الاستجابة الجماعية لتغير المناخ	
	ومسارات عمل الاتفاقية، بما يتماشى مع الموضوع السنوي		واستعادة سلامة الطبيعة. (ستعرض نتائج النشاط $1-1$	
	الذي اختاره الفريق العامل.		في الحوار .)	
			عقد إحاطة غير رسمية للمساهمين لبناء قدرات الشعوب	3-1
			الأصلية وممثلي المجتمعات المحلية للمشاركة في	
			دورات مؤتمر الأطراف.	
			هج الجماعي 2: المشاركة الإقليمية	الذع
زيادة مشاركة جميع الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية	إعداد نقارير موجزة توثق المناقشات في اللقاءات الإقليمية	4-2	تنظيم لقاءين إقليميين (أو لإقليمين) على الأقل في	1-2
من المناطق في عملية الاتفاقية الإطارية لدعم إعادة تنظيم	(أو في إقليمين) والحوار الإقليمي، بما في ذلك التوصـــــيات		السنة، من أجل منطقة من مناطق الأمم المتحدة	
الروايات المناخية الإقليمية بما يتماشـــى مع رؤية واســـتراتيجية	والفرص لزيادة المشاركة.		الاجتماعية الثقافية للشعوب الأصلية، بمشاركة مباشرة	
الفريق العامل.	تجميع قصـص الحالات في أشكال متنوعة تدخل في عمل	5-2	من كبار السن والممارسين وأصحاب المعارف	
	الهيئات المنشأة ذات الصلة والعمل في إطار مسارات عمل		والنساء والشباب من كل منطقة في تخطيط وتتفيذ هذه	
	الاتفاقية الإطارية، حسب الاقتضاء ووفقاً لولاية كل منها.		اللقاءات، ذات الصلة بالموضوع السنوي الذي يختاره	
	دمج التوصيات والأمثلة الملموسة (من النواتج المستهدفة	6-2	الفريق العامل.	
	4-2 إلى 2-5)، في العمل ذي الصلة للهيئات المنشأة		عقد حوار إقليمي للشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية	2-2
	-			

(ستعرض نتائج النشاط 3-1 في هذا الحوار.)

إدماج (النتائج)	ريز (النواتج المستهدفة)	تعز	المشاركة والتبادل (الأنشطة)	
	الرئيسية ومسارات عمل الاتفاقية الإطارية، بما يتماشى مع		والمساهمين الآخرين في المنبر مع التركيز على دمج	
	الموضوع السنوي الذي اختاره الفريق العامل.		أنظمة المعرفة والقيم والممارسات المتنوعة في الجهود	
			الإقليمية لمعالجة تغير المناخ. (ستعرض نتائج النشاط	
			2−1 في هذا الحوار .)	
			-3 المشاركة في و/أو المساهمة في نشاط واحد على الأقل	-2
			على المســــتوى الإِقليمي ســـنوياً (مثل معرض خطط	
			التكيف الوطنية).	
			النهج الجماعي 3: اجتماع المائدة المستديرة للجيل السابع	
إيصال أصوات شباب الشعوب الأصلية وشباب المجتمعات	إعداد تقرير موجز يوثق المناقشات في اجتماع المائدة	4-3	-1 عقد اجتماع مائدة مستديرة سنوي يستند إلى مبدأ الجيل	-3
المحلية في عملية الاتفاقية الإطارية، وبالتالي دعم الالتزامات	المستديرة للجيل السابع والحوار السنوي الذي يتضمن		السابع ويسترشد به لتعزيز الحوار بين الأجيال وتسليط	
بين الأجيال والالتزامات العالمية لمعالجة تغير المناخ واستعاد	توصيات وفرصاً للمزيد من المشاركة.		الضوء على دور شباب الشعوب الأصلية وشباب	
سلامة الطبيعة.	تبادل التوصيات بشأن النهج لضمان رفاه الأجيال الحالية	5-3	المجتمعات المحلية في الرفاه الجماعي للأجيال القادمة.	
	والمستقبلية مع الهيئات المنشأة ذات الصلة ومسارات عمل		-2 عقد اجتماع افتراضي عبر الإنترنت لشباب الشعوب	-3
	الاتفاقية الإطارية.		الأصلية وشباب المجتمعات المحلية لضمان أن	
	تجميع قصــص الحالات في أشــكال متنوعة لإثراء عمل	6-3	يمثل جدول الأعمال والمناقشات الخاصة بالمائدة	
	الهيئات المنشأة ذات الصلة والعمل في إطار مسارات عمل		المســـتديرة للجيل الســـابع كل منطقة من مناطق الأمم	
	الاتفاقية الإطارية ذات الصلة، حسب الاقتضاء ووفقاً لولاية		المتحدة الاجتماعية والثقافية للشــعوب الأصــلية وبناء	
	کل منها.		قدرات الشباب على المشاركة بفعالية خلال دورات	
			مؤتمر الأطراف.	
			-3 عقد حوار سنوي للشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية	-3
			والأطراف والهيئات المنشاة والمساهمين الآخرين في	
			المنبر مع التركيز على تبادل المعرفة بين الأجيال لدمج	
			أنظمة وقيم المعرفة المتنوعة في السياسات والإجراءات	
			المناخية مع ضمان رفاهية الأجيال الحالية والمستقبلية.	

23 المشاركة والتبادل (الأنشطة) إدماج (النتائج) تعزيز (النواتج المستهدفة)

### النهج الجماعي 4: التعاون مع الهيئات المنشأة وفي إطار مسارات عمل الاتفاقية الإطاربة

- 1-4 تعزيز إشراك الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية 4-3 إشراك أصحاب المعارف، بالتعاون مع دوائر منظمات مواصلة تعزيز العمليات التشراكية لتطوير وتنفيذ وإبلاغ المشاركة بصورة أخلاقية ومنصفة في الاجتماعات والمنتديات وفي إعداد الوثائق التقنية للهيئات المنشأة ذات الصلة ومسارات عمل الاتفاقية الإطارية، حسب الاقتضاء ووفقاً لولاية كل منها، من أجل تحقيق هدف الاتفاقية وأهداف اتفاق باربس.
  - 2-4 تقديم مدخلات مكتوبة، بالاعتماد على مساهمة الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية المشاركة في اجتماعات الفريق العامل وأنشطة المنبر، لعمل الهيئات المنشأة ذات الصلة ومسارات عمل الاتفاقية الإطارية، حسب الاقتضاء ووفقاً لولاية كل منها، بما في ذلك استجابة لنداءات تقديم التقارير في سياق الحصيلة العالمية، بطريقة تحترم النهج القائم على الحقوق وتعززه.

### النهج الجماعي 5: تعزيز العمل مع الأطراف

- 5-1 إجراء توعية مستهدفة لجهات الاتصال الوطنية 5-3 وضع توصيات وارشادات بشأن أفضل الممارسات لضمان وإشراكها، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر جهات الاتصال الوطنية للاتفاقية الإطارية، وجهات الاتصال المعنية بالخسائر والأضرار، وجهات الاتصال الخاصة بالتكيف، وجهات الاتصال الوطنية للمساواة بين الجنسين وتغير المناخ، وجهات الاتصال الوطنية للعمل من أجل التمكين المناخي.
  - 2-5 عقد حوار سنوى للشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية والأطراف لتعزبز الاستخدام الأخلاقي والمنصف لقيم ونظم معارف الشعوب الأصلية ونظم المعارف المحلية

- الشعوب الأصلية وممثلي المجتمعات المحلية، في عمل السياسات والإجراءات المناخية من أجل اعتماد مختلف القيم أفرقة الخبراء التقنيين والأفرقة العاملة التابعة للهيئات ووجهات النظر العالمية بشكل كامل والتمكين من إثرائها من المنشأة، حسب الاقتضاء ووفقاً لولاية كل منها.
  - خلال مجموعة متنوعة من أنظمة المعرفة.

- تعزيز تخطيط وتتفيذ العمل المناخى على المستوى الوطنى، بما الاستفادة الأخلاقية والمنصفة من المعارف التقليدية وحمايتها في ذلك وضع سياسات وبرامج تعكس بشكل متزايد القيم واستخدام معارف الشعوب الأصلية ونظم المعارف المحلية، ووجهات النظر العالمية ونظم المعارف وأولوبات الشعوب
  - بما في ذلك من خلال بروتوكول أخلاقي يوضع بمشاركة الأصلية والمعارف المحلية. مباشرة من الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية وبستخدم في لقاءات أصحاب المعارف واللقاءات الإقليمية (أو
    - 4-5 تعزيز مشاركة الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية في عملية الاتفاقية الإطارية، مع إعطاء الأولوبة للمشاركة المباشرة، بما في ذلك بالنسبة للشباب والنساء، في الدورات

الثنائية)، وإجتماعات الموائد المستديرة للجيل السابع.

إدماج (النتائج)	يز (النواتج المستهدفة)	تعز	المشاركة والتبادل (الأنشطة)
	التدريبية وحلقات عمل الهيئات المنشأة ذات الصلة ومسارات		في تصميم وتنفيذ خطط التكيف الوطنية والمساهمات
	عمل الاتفاقية الإطارية، من أجل تسهيل مساهمتها في		المحددة وطنياً والبلاغات الوطنية.
	عملية صياغة وتنفيذ وإبلاغ السياسات والإجراءات المناخية.		
	وضــع مشــروع بروتوكول أخلاقي قبـل الاجتمـاع 15	5-5	
	للفريق العامل التيسيري وتعزيز مشاركة الشعوب		
	الأصلية والمجتمعات المحلية في عملية الاتفاقية الإطارية		
	على مدار العام.		
			النهج الجماعي 6: التخطيط الاستراتيجي الشامل
تعزيز تأثير وفعالية النُهج الجماعية في إطار خطة العمل	تحسين وظائف البوابة الشبكية للمنبر من خلال التحديثات	2-6	- 1 عقد اجتماع سنوي لتحديد الأولويات يتم فيه اختيار
فضلاً عن خطة العمل ككل، من خلال تعزيز أوجه التآزر بين	والصيانة الدورية.		موضوع (موضوعات) السنة.
الأنشطة وكذلك ضمان مواءمتها مع الجداول الزمنية والمراحا	التحديث السنوي لخطة التوعية والنشر ، التي وضعت أصلاً	3-6	
الرئيسية في إطار عملية الاتفاقية الإطارية وخارجها.	في إطار خطة العمل الأولية، والأولويات.		

## المرفق الثانى

## بيان بشأن رؤية واستراتيجية الفريق العامل التيسيري لمنصة المجتمعات المحلية والشعوب الأصلية

- اعتُمد البيان التالي بشأن الرؤية والاستراتيجية خلال الاجتماع التاسع للفريق العامل التيسيري لمنبر الشعوب الأصلية<sup>(1)</sup>.
- 2- يسعى الفريق العامل، في سياق تنفيذ الوظائف الثلاث للمنبر، إلى تعزيز الدور القيادي للشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية في الجهد الجماعي نحو سياسات وإجراءات مناخية تحويلية من خلال:
  - (أ) تعزيز النهج القائم على الحقوق؛
- (ب) استخدام قيم السكان الأصليين ووجهات نظرهم العالمية بشكل أخلاقي ومنصف (مثل الإدارة المسؤولة لموارد أمنا الأرض والعيش في وئام معها لضمان السلامة الدائمة لجميع أشكال الحياة اليوم وفى المستقبل) واحترام رؤى المجتمعات المحلية؛
- (ج) تعزيز مشاركة الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية مشاركة كاملة وفعالة في تحقيق أهداف الانتفاقية وبروتوكول كيوتو واتفاق باربس.

مذكرة الرئيس المشارك التي تلخص القرارات الصادرة عن الاجتماع التاسع للفريق التيسيري وبيان الرؤية والاستراتيجية متاحة في الرابط https://lcipp.unfccc.int/events/9th-meeting-facilitative-working-group-fwg-9.

#### **Annex III**

### Progress in implementing the second workplan of the Local Communities and Indigenous Peoples Platform, for 2022-2024

[English only]

1. COP 26 requested the FWG to report on its outcomes and the activities under the LCIPP.<sup>1</sup> This annex provides a detailed overview of the achievements and outputs, lessons learned and good practices, and recommendations by the FWG for future activities from the ongoing implementation of each of the nine activities under the second workplan of the LCIPP, for 2022–2024.

#### I. Annual gathering of knowledge holders

#### A. Achievements and outputs

- 2. The third annual gathering of knowledge holders under the LCIPP<sup>2</sup> was held at the United Nations Climate Change Conference in the United Arab Emirates, building on the success of the gatherings held at the Glasgow Conference<sup>3</sup> and Sharm el-Sheikh Conference.<sup>4</sup> These annual gatherings have brought together knowledge holders nominated in accordance with Indigenous Peoples' procedures<sup>5</sup> from all seven United Nations Indigenous sociocultural regions.<sup>6</sup> The focus has been on sharing experience, values, perspectives and practices in responding to climate change. To foster gender balance and youth engagement, the FWG recommends that each region nominate at least one Indigenous woman and one youth representative for these annual gatherings.
- 3. The first part of each gathering provides an inclusive space for the knowledge holders to exchange knowledge and share good practices related to addressing climate change while respecting cultural protocols and knowledge safeguards. Discussions at the three gatherings were organized into four round tables and were focused on a different theme each year in the broader context of adaptation, mitigation, the interconnectedness of food, water and energy, or another topic. During these discussions, knowledge holders underscored that Indigenous knowledge is intrinsically linked with Indigenous Peoples' approach to nature, which is transmitted collectively and intergenerationally through oral traditions. They emphasized the importance of a collective and holistic approach to addressing climate change and restoring the integrity of nature.
- 4. The second part of each gathering facilitates an interactive dialogue among Indigenous Peoples, local communities, Parties and other LCIPP contributors, to enrich the wider climate discussions at sessions of the COP through sharing diverse perspectives, knowledge systems and values and through sharing recommendations to integrate these into climate policies and actions.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Decision 16/CP.26, para. 11.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> See https://lcipp.unfccc.int/events/lcipp-third-annual-gathering-knowledge-holders-exchange-amongst-knowledge-holders-coordination.

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> For information on the first annual gathering of knowledge holders, held at COP 26, including summaries of discussions by activity co-leads, see https://lcipp.unfccc.int/events/first-annual-gathering-knowledge-holders.

<sup>&</sup>lt;sup>4</sup> For information on the second annual gathering of knowledge holders, held at COP 27, including summaries of discussions by activity co-leads, see https://lcipp.unfccc.int/events/lcipp-annual-gathering-knowledge-holders-part-i-exchange-amongst-knowledge-holders.

<sup>&</sup>lt;sup>5</sup> Decision 2/CP.23, para. 8.

<sup>&</sup>lt;sup>6</sup> The regional pages on the LCIPP web portal (https://lcipp.unfccc.int) house a list of knowledge holders nominated by their respective regions to participate in mandated LCIPP events.

5. The participation of Parties and constituted bodies at the second part of the annual gatherings has been increasing, demonstrating their keen interest in the contributions and recommendations shared by Indigenous knowledge holders.

#### **B.** Lessons learned and good practices

- 6. Under the overall guidance of the FWG, the gatherings of knowledge holders, held in conjunction with sessions of the COP, have increasingly become formal inclusive spaces for engaging with diverse perspectives and knowledge systems, upholding the rights of Indigenous Peoples and promoting the leadership of Indigenous Peoples and local communities. With careful attention to programmatic design and physical set-up, they have also become a comfortable space for sharing knowledge, experience and relevant practices.
- 7. Efforts to streamline coordination, such as centralizing accommodation for the knowledge holders and providing pre-sessional briefings, have not only enhanced the logistical aspects of the gatherings over time but also fostered a cohesive, collaborative environment for the participants.
- 8. At the gatherings, Indigenous knowledge holders expressed some challenges in incorporating their recommendations and proposals into the prevailing narrative of climate action under the UNFCCC process, including in the thematic areas of climate mitigation, adaptation, and loss and damage.
- 9. They also shared that the accelerated impacts of climate change on ecosystems and people's livelihoods are challenging their communities' abilities to adapt, and that they are encountering new, sometimes invasive, species that disrupt their ways of life.
- 10. The knowledge holders shared many climate solutions, including the role of reciprocal knowledge-sharing across regions to support Indigenous Peoples' and local communities' abilities to address climate change and build resilience. Shifts in species' range and composition necessitate new knowledge to inform reciprocal interactions with nature.
- 11. Indigenous knowledge, derived from reciprocal interactions with nature over generations, faces challenges not only from extreme and slow onset events but also from the indirect impacts of response measures, including the commodification and commercialization of nature.
- 12. Weaving the profound worldviews, values and knowledge systems of Indigenous Peoples and local knowledge into global efforts to address climate change, enhance food security and reverse biodiversity decline enriches these efforts while also mitigating the risk of maladaptation. This approach highlights the important role of Indigenous Peoples and local communities in shaping transformational climate solutions.
- 13. By combining operational improvements with substantive content contributions, the knowledge holder gatherings have both enriched the broader climate discussions at the sessions of the COP and advanced the integration of the unique insights and values of Indigenous Peoples and local communities into the collective effort to address climate change and restore the health of nature.

#### C. Recommendations for future activities

14. Members of the FWG and LCIPP contributors call for the inclusion of these annual gatherings of knowledge holders in future workplans of the LCIPP. Future gatherings will build on the experience of previous ones and strengthen their impacts by further integrating the recommendations, reflections and insights of knowledge holders into the UNFCCC process. Similarly, there is a strong call for greater involvement of Parties and constituted bodies to facilitate the integration of diverse knowledge systems and worldviews into the collective effort to address climate change, and to respond to the recommendations shared by knowledge holders.

#### II. Regional gatherings

#### A. Achievements and outputs

- 15. Three gatherings have been organized and held thus far: one biregional gathering for Asia and Africa,<sup>7</sup> one regional gathering for the Arctic<sup>8</sup> and one regional gathering for the Pacific.<sup>9</sup> These gatherings provide formal inclusive spaces for Indigenous Peoples and local communities to share among one another and with Parties their experience and insights related to the impacts of climate change on their ecosystems and livelihoods, as well as strategies and techniques to address climate change and build resilience.
- 16. During the annual gathering of knowledge holders at COP 28, the FWG member representing the Arctic United Nations Indigenous sociocultural region elaborated on the ubiquitous interconnectedness highlighted during the gathering for the Arctic: "The Arctic regional gathering illustrated the critical interconnectedness of water, energy and food systems with Indigenous communities throughout the Arctic. The sharing during the regional gathering highlighted how changing water patterns from heavy snowfalls to diminishing ice and melting permafrost are significantly impacting Arctic flora and fauna, including fish, moose, caribou and reindeer. These shifts directly affect Indigenous food systems, underscoring the urgency for climate change solutions that incorporate Indigenous perspectives". <sup>10</sup>
- 17. The regional gatherings, with the direct involvement of IPOs, have facilitated knowledge exchange and multidirectional capacity-building. They have provided Indigenous Peoples and local communities with an in-depth understanding of the LCIPP and the broader UNFCCC process, while Parties and other LCIPP contributors have gained a deeper appreciation for the perspectives, values and knowledge systems of Indigenous Peoples and local communities. This mutual capacity- and relationship-building has been one of the key achievements of the gatherings, according to FWG members and LCIPP contributors.

#### B. Lessons learned and good practices

18. The regional gatherings have fostered connection and collaboration among Indigenous Peoples and local communities across United Nations Indigenous sociocultural regions and they have facilitated the engagement of other key stakeholders, including relevant United Nations agencies. The gatherings have also fostered the sharing of experience and insights to enhance the integration of Indigenous Peoples' values and knowledge systems, and local knowledge systems, into the IPCC assessment cycles – possible ways to strengthen this involvement include the nomination by Parties of Indigenous experts and experts from local communities as lead authors, the promotion of ethical and equitable knowledge co-production, the commission of special reports on Indigenous Peoples' values and knowledge, and the facilitation of active input to IPCC assessment reports through dialogues and expert review of draft reports.

#### C. Recommendations for future activities

19. A key challenge identified in organizing these gatherings relates to the necessary yet complex and time-consuming process of putting legal agreements and logistical arrangements in place to ensure participants' safety and security. Feedback from LCIPP contributors highlights that this lengthy process detracts from content design and outreach work, limiting the potential impact of the gatherings. To address this, LCIPP contributors have suggested initiating necessary preparations as early as possible. They have also

<sup>&</sup>lt;sup>7</sup> See https://lcipp.unfccc.int/events/biregional-gathering-local-people-communities-and-indigenous-peoples-platform.

<sup>&</sup>lt;sup>8</sup> See https://lcipp.unfccc.int/events/lcipp-arctic-regional-gathering.

<sup>&</sup>lt;sup>9</sup> See https://lcipp.unfccc.int/events/lcipp-pacific-regional-gathering.

<sup>&</sup>lt;sup>10</sup> See https://lcipp.unfccc.int/events/lcipp-arctic-regional-gathering.

suggested exploring innovative ways to streamline these processes without compromising participants' safety and security, and adhering to standard procedures and protocols, including Indigenous Peoples' protocols. This proactive approach will strengthen the effectiveness and impact of future regional gatherings.

#### III. Indigenous curricula and educational materials

#### A. Achievements and outputs

- 20. The FWG, with the support of the secretariat, has conducted annual round tables that have brought together Indigenous Peoples, knowledge holders, Parties, academic institutions, LCIPP contributors and other potential partners to discuss the development of curricula and educational materials, including guidelines on the ethical and equitable use of such materials, to promote greater understanding of Indigenous knowledge and its importance in assessing the impacts of and responding to climate change. The FWG has also issued a call for submissions on the development and use of curricula and materials that incorporate Indigenous knowledge in formal and informal education systems.<sup>11</sup>
- 21. The annual round tables<sup>12</sup> have facilitated the exchange of relevant examples, such as legislation in the Russian Federation that recognizes the need for nomadic education that reflects the nomadic way of life such as education on reindeer herding; and the transmission of Indigenous knowledge among Pacific Indigenous Peoples at gatherings using song, dance and the recitation of chants.
- 22. A key achievement of this activity is the establishment of a master's course on Indigenous education and development at Kathmandu University, which marks a significant advance in the integration of Indigenous knowledge into higher education.

#### B. Lessons learned and good practices

23. During the round-table discussions, knowledge holders shared challenges faced by Indigenous Peoples and local communities, particularly the historical injustices of forced assimilation and cultural erosion in residential schools. They expressed concerns about the impacts of Indigenous children attending mainstream schools with formal education systems, which results in threats to the continuation of Indigenous Peoples' knowledge systems, culture and collective approach to nature.

#### C. Recommendations for future activities

24. Knowledge holders recommend that the FWG facilitate increased exchange among relevant contributors and institutions, which might lead to the development of a course such as at the Kathmandu University, in order to further weave Indigenous knowledge into formal education systems and promote the establishment of educational programmes that engage students with Indigenous language, culture and connection to nature. A related recommendation is to strengthen international collaboration and scholarship opportunities to support Indigenous-led research and education, which is an approach intended to foster a global network relevant to the development of curricula and educational materials that incorporate diverse knowledge systems, including the knowledge and values of Indigenous Peoples, and can be used as part of the collective effort to address climate change.

Visit the submission portal at https://www4.unfccc.int/sites/submissionsstaging/Pages/Home.aspx (search for "Local Communities and Indigenous Peoples Platform") to view submissions or respond to the call for submissions, for which the deadline is 31 October 2024.

For information on the LCIPP indigenous curricula and materials round table dialogue held in 2023, see https://unfccc.int/event/lcipp-indigenous-curricula-and-materials-round-table-dialogue-in-collaboration-with-nwp-mandated-0.

25. Linking the capacity-building aspect of this activity, and under the LCIPP in general, with related efforts, such as those under the Paris Committee on Capacity-building, various United Nations agencies and the IPO constituency, offers a significant opportunity yet to be fully utilized. To ensure the relevance and usefulness of any training content, it is important to establish and maintain a formal and efficient feedback system with participants. Customizing content to accommodate the diverse knowledge levels and experience of Indigenous Peoples and local communities is vital and inviting submissions on potential training session topics could help tailor capacity-building efforts to better meet their needs.

## IV. Capacity-building for Indigenous Peoples and local communities

#### A. Achievements and outputs

- 26. The second function of the LCIPP emphasizes multidirectional capacity-building to foster the engagement of Indigenous Peoples and local communities in the UNFCCC process. To build their capacity to participate in the process, a series of training workshops was organized. These workshops covered a broad range of topics, including the UNFCCC process, the Paris Agreement, subsidiary body sessions, COP sessions, procedures for obtaining observer status, and thematic work of the constituted bodies.
- 27. Furthermore, a joint dialogue on advancing the leadership and highlighting the solutions of Indigenous women and women from local communities in climate policy and action was co-organized under the LCIPP workplan and the UNFCCC gender action plan and held at COP 27. The dialogue resulted in several key messages and action points<sup>13</sup> concerning practices that could advance the leadership of women from local communities and of Indigenous women in the UNFCCC process. Participants in the dialogue shared examples from their communities and emphasized that Indigenous women and women from local communities should continue to take the lead in climate policy development and implementation at the local, national and international level. While often disproportionately affected by climate change, these women continuously demonstrate their resilience and their ability to use their knowledge and worldviews to find solutions to the climate crisis.
- 28. This activity calls for the development of guidance and for an evaluation of the implementation of the recommendations of the FWG to the SBSTA on the engagement and input of Indigenous Peoples and local communities across the UNFCCC process. <sup>14</sup> The activity also calls for updating the mapping of existing policies, actions and communications under the Convention (whether and how they incorporate consideration and engagement of Indigenous Peoples and local communities) and the mapping of existing policies and practices for the participation of Indigenous Peoples and local communities in climate change related bodies and processes under and outside the Convention. <sup>15</sup> The FWG will continue work on this activity in 2024 to complete these deliverables.

#### B. Lessons learned and good practices

29. The training workshops have equipped Indigenous Peoples and local communities with important, timely information that assists them in effectively participating in the UNFCCC process. The workshops not only complement but also enhance the impact of other activities under the LCIPP and the UNFCCC process in general, including FWG meetings, LCIPP regional gatherings and the work of relevant constituted bodies.

<sup>&</sup>lt;sup>13</sup> Contained in document FCCC/SBI/2023/4, which is the report on the dialogue.

<sup>&</sup>lt;sup>14</sup> Contained in document FCCC/SBSTA/2021/1, annex V.

See the technical papers on the mappings available at https://lcipp.unfccc.int/sites/default/files/2021-12/Technical%20Paper%20Activity%209.pdf and https://lcipp.unfccc.int/sites/default/files/2021-08/Technical%20paper\_LCIPP%20Activity%207\_Final.pdf respectively.

#### C. Recommendations for future activities

- 30. It is recommended that this activity be better aligned with other training opportunities under the work of relevant bodies and processes, in order to maximize the engagement of Indigenous Peoples and local communities. This training modality could be more effectively integrated into capacity-building processes under and external to the Convention. Future workshops should continue to build on the capacity built in previous workshops but should also be customized to accommodate varying levels of understanding and experience with the UNFCCC process. In addition, participants could benefit from the workshop materials incorporating more diverse methods of communication, such as storytelling and audiovisual content.
- 31. The strategic selection of themes and scheduling of the training workshops is important to ensuring their overall efficacy and impact. In order to effectively implement the second function of the LCIPP, it is recommended that the training workshops be aligned with key timelines and milestones within and external to the workstreams in the UNFCCC process.

### V. Capacity-building for Parties and other relevant entities

#### A. Achievements and outputs

- 32. The second function of the LCIPP calls for enhancing the capacity of Parties and other stakeholders to engage with the Platform as well as with Indigenous Peoples and local communities, including in the context of the implementation of the Paris Agreement and other climate change related processes. Capacity-building efforts targeted at Parties, constituted bodies and other LCIPP contributors have been constructive in strengthening their understanding of the knowledge systems of Indigenous Peoples and avoiding tokenization. The FWG, with the support of the secretariat, has organized annual training workshops on various topics, including on transforming climate action through engaging Indigenous Peoples and local communities.<sup>16</sup>
- 33. This activity also calls for updating and utilizing the technical paper on the analysis of policies, actions and communications under the Convention and whether and how they incorporate consideration and engagement of Indigenous Peoples and local communities.<sup>17</sup> Furthermore, it calls for the development of guidance and recommendations based on the updated paper, training workshops, and a call for submissions on the rights-based participation of Indigenous Peoples and local communities in national climate policies, with special attention to future generations, youth and women's involvement.

#### B. Lessons learned and good practices

- 34. The annual training workshops have been scheduled to take place in conjunction with the midyear sessions of the subsidiary bodies with the aim of maximizing stakeholder participation. Nevertheless, there is a recognized need to strengthen Party engagement in LCIPP efforts to weave Indigenous Peoples' worldviews, values and knowledge, and local knowledge systems, into the collective effort to address climate change.
- 35. Parties' engagement in work under the LCIPP has been increasing (see figure 1 in this document), reflecting their growing interest to enhance their capacity for engaging with Indigenous Peoples and local communities, an area where the FWG plays a key facilitating role. However, there is a need for enhanced communication with Parties to better inform them of available capacity-building opportunities.

See https://lcipp.unfccc.int/events/workshop-parties-and-constituted-bodies-transforming-climate-action-through-engaging-indigenous.

Available at https://lcipp.unfccc.int/sites/default/files/2021-12/Technical%20Paper%20 Activity%209.pdf.

#### C. Recommendations for future activities

36. To strengthen Party engagement in the ongoing implementation of the second function of the LCIPP, the FWG should take advantage of opportunities to collaborate with various constituted bodies, continue to hold meetings that serve as a platform to enhance dialogue with Parties, engage with national focal points for various entities and processes, and engage with the United Nations Indigenous sociocultural regions and regional groups the FWG members represent.

#### VI. Collaboration with relevant bodies and processes

#### A. Achievements and outputs

- 37. The COP encouraged the FWG to collaborate with various bodies under and outside the Convention to enhance the coherence of work under the LCIPP. Activity 6 of the second workplan focuses on advancing and enhancing the contributions and participation of Indigenous Peoples and local communities in relation to the work of constituted bodies towards achieving the objectives of the Convention and the Paris Agreement. This includes promoting collaboration across the UNFCCC process and inviting constituted bodies such as the Adaptation Committee, the Consultative Group of Experts, the LEG and the WIM Executive Committee to collaborate with the FWG. The activity also calls for the FWG to contribute to the technical dialogues of the global stocktake and to facilitate the inclusion of Indigenous Peoples' and local communities' perspectives in discussions on the global goal on adaptation.
- 38. The engagement of the FWG with constituted bodies, including the Adaptation Committee, the Consultative Group of Experts, the Katowice Committee of Experts on the Impacts of the Implementation of Response Measures, the LEG, the TEC and the WIM Executive Committee, comprises participation in regular meetings and in events and contribution to technical forums and documentation. These collaborations have led to meaningful contributions and enhanced integration of the knowledge and values of Indigenous Peoples and the perspectives of local communities into relevant work across the UNFCCC process.
- 39. Two representatives of the FWG attended the 18<sup>th</sup> meeting of the WIM Executive Committee. They emphasized mandates from the COP, such as the Glasgow Climate Pact, that acknowledge the important role of Indigenous Peoples and local communities in averting, minimizing and addressing loss and damage associated with the adverse effects of climate change. The FWG invited the WIM Executive Committee to engage experts from Indigenous Peoples and local communities in its expert groups, as relevant, for example the expert group on non-economic losses. The second five-year rolling workplan of the WIM Executive Committee includes several activities calling for the engagement of Indigenous Peoples and local communities.<sup>18</sup>
- 40. Two FWG members represented the FWG and made presentations at the 27<sup>th</sup> meeting of the TEC, sharing updates on the design of the LCIPP annual multi-stakeholder dialogue, which creates a space for sharing information on Indigenous technology, science and innovation as part of the work of the TEC.
- 41. At the fifth workshop under the Glasgow–Sharm el-Sheikh work programme on the global goal on adaptation, the two FWG members who participated urged reimagining humanity's relationship with nature, a shift in perspective in climate policymaking processes to reposition humans within rather than above nature, and the adoption of an approach that emphasizes the importance of Indigenous Peoples' values, particularly their reciprocal relationship with nature and intergenerational consideration. Also at the workshop, one of the FWG members highlighted the need for a systems-thinking approach that places natural systems at the core of the global goal on adaptation, moving beyond human-centric views.

<sup>18</sup> Contained in document FCCC/SB/2022/2/Add.2, annex I.

#### B. Lessons learned and good practices

42. The participation of Indigenous Peoples and local communities in relevant UNFCCC constituted bodies has increased, especially in the workplan activities under the LCIPP, indicating the important role of Indigenous Peoples' values and knowledge, and local knowledge systems, in effective climate action. The work of the FWG has highlighted the importance of creating a dedicated component of the workplans of relevant constituted bodies and work programmes under the UNFCCC focused on ensuring the sustained engagement of Indigenous Peoples and local communities in their activities. The contributions of Indigenous Peoples and local communities to relevant documentation, through their response to calls for submissions or participation in relevant forums, serve as effective ways to weave diverse values and knowledge systems into the collective effort to address climate change.

#### C. Recommendations for future activities

43. FWG members serve as focal points for other relevant constituted bodies, which further enhances inter-body collaboration. However, FWG members have stressed the importance of being supported in these roles through receiving capacity-building support in the different work areas and to attend meetings of other constituted bodies. It is also important to ensure that invitations from relevant constituted bodies will result in collaborative work that aligns with the vision and strategy of the FWG.

### VII. In-session multi-stakeholder dialogue

#### A. Achievements and outputs

- 44. The engagement of Indigenous Peoples and local communities in the UNFCCC process, including the ethical and equitable treatment of Indigenous knowledge and local knowledge, is a common thread linking together the multi-stakeholder dialogues held at the United Nations Climate Change Conferences in Sharm el-Sheikh<sup>19</sup> and in the United Arab Emirates.<sup>20</sup> These dialogues embraced a participatory approach to climate action, aligning closely with the goals of the Paris Agreement in promoting climate action that is based on and guided by the best available science and, as appropriate, traditional knowledge, knowledge of Indigenous Peoples and local knowledge systems (Article 7, para. 5).
- 45. The first part of the dialogue held in conjunction with COP 27 provided examples of existing climate policies and practices that strengthened the engagement of Indigenous Peoples and local communities in their design and implementation. The second part offered tangible examples of the ethical and equitable treatment of traditional knowledge, knowledge of Indigenous Peoples and local knowledge in research and scientific processes related to climate change, such as the ethical treatment of Maasai knowledge in meteorological monitoring systems.
- 46. The dialogue held in conjunction with COP 28 was organized in partnership with the TEC, and the aim was to highlight the role of Indigenous technologies and technologies from local communities in transformative climate action. Two sessions dedicated to adaptation and mitigation solutions showcased traditional knowledge systems from different United Nations Indigenous sociocultural regions.

#### B. Lessons learned and good practices

47. Prioritizing hearing the voices of Indigenous Peoples and local communities directly and highlighting their knowledge systems and perspectives in mandated LCIPP activities

<sup>&</sup>lt;sup>19</sup> See https://lcipp.unfccc.int/events/lcipp-multistakeholder-dialogue.

<sup>&</sup>lt;sup>20</sup> See https://lcipp.unfccc.int/events/lcipp-multi-stakeholder-dialogue.

enhances the depth and substance of climate discussions. The involvement of the IPO constituency in the multi-stakeholder dialogues has also proven essential to their success.

48. To effectively weave the rich exchanges that occur at the in-session multi-stakeholder dialogues and other mandated LCIPP events into the broader UNFCCC process, it is essential to document these exchanges through formal reporting and communication mechanisms. While informal documents capture the essence of the discussions, they may not be as effective in integrating the outputs into the UNFCCC process.

#### C. Recommendations for future activities

49. The multi-stakeholder dialogues have been important mechanisms enabling Indigenous Peoples and local communities to provide direct inputs and recommendations on relevant climate actions and thematic areas. A valuable opportunity exists to cross-pollinate discussions and insights among the multi-stakeholder dialogues and other LCIPP forums, including the annual knowledge holder gatherings and regional gatherings. Strengthened formal reporting, recommendation development and communication channels are recommended to fully realize the potential impacts of this activity.

#### VIII. Youth round table

#### A. Achievements and outputs

- 50. Recognizing the important role of youth in addressing climate change and restoring the integrity of nature, the FWG dedicated one of the activities under the second workplan of the LCIPP to strengthening the engagement of Indigenous youth and youth from local communities in the UNFCCC process. The FWG convened two annual youth round tables<sup>21</sup> with the collaboration of Indigenous youth and youth from local communities and with the support of the IPO constituency and, more recently, a working group of the International Indigenous Youth Forum on Climate Change. Discussions at the round tables have explored gender-responsive ways to promote intergenerational knowledge-sharing and equity in the development and implementation of climate policy at all levels.
- 51. The youth round tables have contributed to building the capacity of Indigenous youth and youth from local communities to effectively participate in the UNFCCC process, as well as providing opportunities for them to directly propose recommendations to support their effective engagement in the process. In addition, these annual round tables have created a formal inclusive space for dialogue and interaction among youth, Parties and other relevant stakeholders.

#### B. Lessons learned and good practices

52. The round tables are complemented by informal intersessional consultations with Indigenous youth and youth from local communities, which facilitate the direct involvement of these youth in both the design and the delivery of the round tables. Other activities under the second workplan of the LCIPP, for 2022–2024, notably the annual gathering of knowledge holders, have further facilitated the engagement of youth through round tables dedicated to inclusion of perspectives of youth, further strengthening their overall impact and effectiveness.

For more information on the LCIPP youth round table at COP 28, see https://lcipp.unfccc.int/events/lcipp-youth-roundtable-exchange-amongst-indigenous-youth-and-youth-local-communities, and for more information on the LCIPP annual youth round table at COP 27, see https://lcipp.unfccc.int/events/lcipp-annual-youth-round-table-part-i-exchange-amongst-indigenous-youth-and-youth-local-communities.

#### C. Recommendations for future activities

- 53. To further enhance the effectiveness of the annual youth round tables, it is important to build on existing good practices, including the informal intersessional consultations. In addition, it is recommended to align the design and delivery of the round tables with key timelines and milestones, including the planning and delivery of key events, relevant reporting and submission schedules and timelines for specific work programmes, under the UNFCCC process.
- 54. To promote intergenerational equity, activities under future LCIPP workplans should consider broadening the concept of intergenerational equity to include not only the current and the next generations but all future generations. This approach resonates with the Indigenous concept of the seventh-generation principle and has been incorporated into collective approach 3 of the draft LCIPP workplan for 2025–2027.
- 55. In addition to Indigenous youth and youth from local communities, the participation of key LCIPP contributors and other stakeholders, including COP Presidency youth climate champions and future generations commissioners, in the round tables could enhance both their status and their impact.

#### IX. Communications

#### A. Achievements and outputs

56. To foster a holistic, integrated approach to addressing climate change, this activity under the second workplan of the LCIPP, for 2022–2024 calls for identifying diverse communication channels – beyond the LCIPP web portal – to facilitate the exchange of experience and good practices. Acknowledging that the transmission of Indigenous Peoples' worldviews, values and knowledge and local knowledge systems transcends traditional written communication, the FWG has adopted a variety of modalities for the exchange of information, knowledge and experience. These include small group discussions during its meetings, LCIPP regional gatherings and intersessional informal contributors' briefings, as well as integrating visual and audio elements (such as photos and music) into its work. These modalities aim to promote the integration of diverse values and knowledge systems into climate policies and action.

#### B. Lessons learned and good practices

- 57. The predominant use of English as the operational language of the UNFCCC process presents ongoing challenges to Indigenous Peoples and local communities in conveying the multifaceted nature of their understanding of climate change and its impacts to other stakeholders.
- 58. The work of the LCIPP, under this activity in particular, strives to identify various communication methods and formats to foster a holistic understanding of climate change issues within and solutions for the global community. The FWG opens and closes its meetings with Indigenous invocations conducted by knowledge holders to express gratitude to nature and establish a connection among participants within the shared space.

#### C. Recommendations for future activities

59. To pursue the transformational climate action necessary for ecosystems to adapt to climate change and to ensure enduring collective well-being, future efforts under the LCIPP and more broadly the UNFCCC process would benefit from incorporating diverse communication formats. Storytelling series and cultural workshops are recommended to enable Indigenous Peoples and local communities to transmit their diverse worldviews, values and knowledge systems. The integration of these diverse knowledge systems and values into the UNFCCC process is integral to achieving the objective of the Convention and the goals of the Paris Agreement, fostering a timely, effective response to climate change and building resilience across communities and ecosystems.

#### **Annex IV**

## Perspectives on holistic, integrated approaches to climate change mitigation and adaptation

[English only]

1. The FWG has implemented various measures to foster the ethical and equitable engagement of Indigenous Peoples and local communities in the UNFCCC process. The FWG invited the Indigenous knowledge holders who participated in the annual gatherings of knowledge holders and regional gatherings and the representatives of Parties, relevant constituted bodies and other LCIPP contributors who participated in various activities to share their perspectives on work under the LCIPP. As a compilation of their views and feedback, this annex provides an overview of the progress and outcomes thus far of the ongoing implementation of the second workplan of the LCIPP, for 2022–2024.

#### I. Case stories from knowledge holders

2. Annex V of this document presents a collection of case stories from Indigenous Peoples and local communities highlighting the profound impacts of climate change on their ecosystems, as well as on their cultural, spiritual and material well-being. These case stories also showcase the rich, diverse knowledge systems and practices of Indigenous Peoples and local communities cultivated through generations of close relationship with nature. The purpose of compiling these stories is to enhance their prominence in the global discourse on climate change and restoration of the integrity of nature, underlining the crucial contributions of Indigenous Peoples and local communities to transformational climate action.

## II. Perspectives and insights from activity participants and other stakeholders

- 3. In its efforts to further operationalize the LCIPP and facilitate the implementation of its functions, the FWG has engaged Parties, constituted bodies and other LCIPP contributors in activities under the Platform. Through its meetings and informal briefings, the FWG has gathered perspectives on and insights into these activities and work under the LCIPP more broadly. This chapter provides a compilation of such feedback, with a focus on enhancing the engagement of Indigenous Peoples and local communities in the UNFCCC process.
- 4. Parties, constituted bodies and other contributors to the work under the LCIPP recognized the important role of the Platform in providing a formal inclusive space for the exchange of experience and perspectives of Indigenous Peoples, local communities, Parties and other relevant entities. Having such a space has enhanced the visibility of the knowledge and values of Indigenous Peoples, traditional knowledge and local knowledge systems and their integration into the UNFCCC process, promoting a rights-based approach.
- 5. LCIPP contributors expressed appreciation for the regional gatherings conducted under activity 2 of the LCIPP workplan, for 2022–2024, which provided Indigenous knowledge holders with the space to share their experience of climate change impacts on ecosystems and livelihoods and their approaches to averting and addressing such impacts in their respective regions. These regional gatherings also provided direct engagement opportunities for regional IPOs. The LCIPP regional gathering in the Arctic was jointly convened with the Arctic Council and included participants from three United Nations Indigenous sociocultural regions: Arctic; Central and Eastern Europe, Russian Federation, Central Asia and Transcaucasia; and North America. This gathering enabled the exchange of experience and knowledge and facilitated multidirectional capacity-building related to addressing climate change and restoring the integrity of nature. The regional gathering in the Pacific brought together Indigenous Peoples, Parties and other stakeholders from the region. A direct positive outcome of these regional gatherings was the active participation of experts

and knowledge holders from the regions in relevant discussions at COP 28, including during a session on monitoring, evaluation and learning for adaptation<sup>1</sup> and a side event showcasing the adaptation efforts of developing countries.<sup>2</sup>

- 6. LCIPP contributors expressed appreciation for youth engagement in the UNFCCC process through work under the LCIPP, particularly the annual youth round table and its preparatory informal intersessional virtual consultations. The round tables contributed to building the capacity of Indigenous youth and youth from local communities to meaningfully engage in the sessions of COP. To build on this momentum and further integrate diverse knowledge systems and values into climate policies and actions, contributors called for more capacity-building opportunities. These opportunities should align with key UNFCCC timelines and milestones, including the planning and organization of key events, relevant reporting and submission schedules, to provide Indigenous Peoples and local communities with timely information for their effective involvement.
- 7. During the informal briefing sessions<sup>3</sup> for contributors held in November 2023 and in subsequent written inputs on future work under the LCIPP, LCIPP contributors invited Parties to share their experience in developing and implementing policies and programmes that incorporate the perspectives, experience and knowledge systems of Indigenous Peoples and local communities, particularly in addressing climate change and building resilience.
- 8. LCIPP contributors invited the FWG to adopt a hybrid format for its meetings, with a virtual participation option enabling access for those unable to attend in person. The dissemination of materials in multiple languages in advance of the meetings was also highlighted as a key enabler for the effective engagement of representatives of Indigenous Peoples and local communities in them.
- 9. LCIPP contributors suggested the enhanced engagement in work under the LCIPP of contributors who do not self-identify as Indigenous Peoples or local communities, reflecting the function of the LCIPP to facilitate the integration of diverse knowledge systems, practices and innovations in designing and implementing climate policies and actions.
- 10. LCIPP contributors, while acknowledging the FWG is not a negotiating body, expressed interest in linking the outcomes and recommendations from the rich exchange of experience and insights from Indigenous Peoples and local communities during the LCIPP mandated events to key topics discussed across the UNFCCC process and negotiated during the biannual sessions of the subsidiary bodies and the sessions of the COP. This could be achieved through, among other modalities, building on the experience of developing the recommendations under activity 6 in the initial workplan of the LCIPP, 4 for 2020–2021, and the ongoing collaboration of the FWG with other UNFCCC constituted bodies.
- 11. LCIPP contributors highlighted the opportunity for reciprocal knowledge exchange at the country level and through regional hubs to be promoted under the LCIPP. At these forums, Indigenous Peoples and local communities could both learn about the LCIPP and the broader UNFCCC process and share their experience and practices, informing the collective effort to address climate change.
- 12. Lastly, LCIPP contributors emphasized the importance of monitoring and evaluating the ethical and equitable engagement of Indigenous knowledge, traditional knowledge and local knowledge systems in efforts to address climate change and build resilience. This could build on existing LCIPP mapping efforts,<sup>5</sup> with training sessions to highlight these efforts, and thus support the enhanced engagement of Indigenous Peoples and local communities in developing and implementing climate policies and action.

See https://unfccc.int/event/monitoring-evaluation-and-learning-for-adaptation-interactive-feedback-session-on-new-toolkit.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> See https://unfccc.int/event/nap-side-event-COP28.

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> See https://lcipp.unfccc.int/events/virtual-training-workshop-module-3-back-back-informal-contributors-briefing-nov-2023-session-2.

<sup>&</sup>lt;sup>4</sup> See the recommendations in annex V to document FCCC/SBSTA/2021/1.

See https://lcipp.unfccc.int/sites/default/files/2021-08/Technical%20paper\_LCIPP%20Activity%207\_Final.pdf and https://lcipp.unfccc.int/sites/default/files/2021-12/Technical%20Paper%20Activity%209.pdf.

#### Annex V

## Case stories from Indigenous Peoples and local communities on climate action and care for nature

[English only]

- 1. This annex presents a compilation of case stories shared by Indigenous Peoples and local communities at the mandated events of the LCIPP, including regional gatherings. The case stories were compiled with the aim of weaving diverse values, worldviews and knowledge systems of Indigenous Peoples and local communities into the global effort to address climate change, and of promoting the recognition of the distinctions between and within Indigenous Peoples and local communities. The stories underscore the important role Indigenous Peoples and local communities play in transforming how the global community approaches and makes collective efforts in addressing climate change, preserving nature and building universal resilience.
- 2. The stories provide information on the multifaceted impacts of climate change on Indigenous Peoples and local communities, including impacts on their ways of life and the ecosystems on which they depend, and impacts on their cultural, spiritual and material wellbeing. They highlight the practices and perspectives of Indigenous Peoples and local communities related to addressing climate change and restoring the integrity of nature.
- 3. The FWG extends its gratitude to the Indigenous Peoples and local communities who shared their stories, insights and wisdom in this compilation. The FWG requests that any use of or distribution of these case stories be undertaken with the free, prior and informed consent of the Indigenous Peoples and local communities involved.

#### I. Sacred balance

- 4. **The ritual of Monogit in Asia.** Monogit is a traditional practice that derives its name from *sogit*, a term that signifies cooling the spiritual heat and restoring balance. The Monogit ceremony is performed to restore harmony and equilibrium, particularly after a period of imbalance and disturbance. It acknowledges that conflicts, whether interpersonal or communal or with nature, can create disharmony. The Monogit ceremony aims to re-establish a sense of communal well-being and restore connection with nature.<sup>1</sup>
- 5. **Non-encroachment practices in Papua New Guinea.** Papua New Guinea's rich cultural heritage and customary spiritual beliefs are intertwined with the management of natural resources. Local communities have non-encroachment practices that have been upheld for generations to protect specific areas considered to be sacred and as having spiritual significance. These areas are off limits to any human activities that may disrupt the delicate ecosystems or harm the balance of nature.

#### II. Oneness with nature

6. **The De Por Htoo practice of Karen Indigenous Peoples.** This practice involves depositing the umbilical cord of a newborn baby into a bamboo stem and tying it to a tree. The practice is rooted in the Karen peoples' worldview that the umbilical cord connects a person to the land and their ancestors. The Karen people see the tree as a symbol of life, growth and continuity. They believe that, by tying a bamboo stem with an umbilical cord to a tree, the child will be connected to the land, its ancestors and the tree itself. No one is allowed to cut down the tree. The practice also helps to strengthen the bond between the child

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> This case story was shared during the LCIPP annual in-session multi-stakeholder dialogue at COP 28.

and its community. The informal summary report of the LCIPP biregional gathering for Africa and Asia,<sup>2</sup> offers additional details on the practices of the Karen people.

- 7. **The Māori** whenua. In Māori culture, whenua represents both the land and the placenta, illustrating the deep bond between life and the Earth Mother, Papatūānuku. Lands are seen as life-giving placentas, birthing islands from the sea. This concept extends to viewing life as unfolding within the world's womb. The term tangata whenua means 'people of the land'. A key tradition that reinforces this bond is the burial of a newborn's whenua (placenta) in a place of significance, linking the child to its ancestral land from birth and embodying the essence of mana whenua spiritual connection and guardianship over territory.
- 8. The reverence and respect the Mansi people in the Russian Federation hold for nature. This reverence and respect are deeply embedded in their proverbs and daily practices; among their sayings is that 'nature is as alive as mankind'. They adhere to the belief that love of nature is the law of life, and this belief guides their interactions with the environment. This belief prohibits the Mansi from settling near animals' favourite habitats, hunting young or pregnant animals, and creating disturbances in the forest. In their traditional fishing practices, the use of overly narrow nets is avoided to ensure the safety of young fish, further exemplifying their commitment to living in harmony with nature.

#### III. Impacts of climate change on ecosystems and livelihoods

- 9. The rapid warming of the Arctic region poses threats to both coastal and terrestrial communities, with the **increased warming and thawing of permafrost having significant negative impacts on the infrastructure** of Indigenous Peoples in the region. Both Sámi and Inuit coastal communities face rising sea level, increased coastal erosion and land loss due to thawing and melting permafrost. These conditions have compelled these communities to relocate their towns inland, in some cases multiple times, for safety.
- 10. The implementation of response measures, if not done properly, also has negative impacts on Indigenous Peoples in the region. For example, wind farms adversely impact grazing areas, disrupting the natural habitat and migratory patterns of reindeer.<sup>3</sup>
- 11. The rising sea level causes waterlogging of land and high salinity in streams, causing loss and damage related to the water supply and crop production of Indigenous Peoples and local communities in Bangladesh. Indigenous Peoples clean water streams and create small water channels (known as *maleya* in the Chakma language) to manage water resources and equally distribute water.
- 12. In Fiji and Tonga, several communities have been **relocating inland to escape the impacts of sea level rise**. Indigenous communities in Fiji have been undertaking relocation efforts in response to climate change since 2014. Changes in the coastline have resulted in losses, including of burial sites, fishing resources, freshwater wells, homes and agricultural land.<sup>4</sup>
- 13. Climate change adversely impacts the availability and quality of natural resources, endangering the livelihoods of Indigenous Peoples and local communities in Africa and Asia.<sup>5</sup> In Africa, the Chad Basin has experienced a dramatic 90 per cent reduction in size since the 1960s attributable to climate change and human activities. This reduction has had profound effects on those dependent on the lake for fishing, agriculture and livestock

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> For additional information on the event, see https://lcipp.unfccc.int/events/biregional-gathering-local-people-communities-and-indigenous-peoples-platform.

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> These case stories were shared during the LCIPP regional gathering for the Arctic held in 2023. See <a href="https://lcipp.unfccc.int/events/lcipp-arctic-regional-gathering">https://lcipp.unfccc.int/events/lcipp-arctic-regional-gathering</a>.

This information was included as part of the FWG input to the first global stocktake. See https://lcipp.unfccc.int/sites/default/files/2023-06/Updated%20FWG%20input%20to%20the%20GST%20process\_31%20May%2023.pdf.

These case stories were shared during the LCIPP biregional gathering for Africa and Asia held in 2022. See https://lcipp.unfccc.int/events/biregional-gathering-local-people-communities-and-indigenous-peoples-platform.

farming. In Asia, the water level of the Mekong Delta is adversely affected by climate change, presenting considerable challenges for the Indigenous Peoples and local communities of the region. The Mekong Delta, often referred to as the 'rice bowl' of Asia, is a region that spans several countries. Indigenous Peoples in the region rely heavily on the Mekong River for agriculture, fishing and transportation. They have a shared sense of connection with the river and often rely on traditional knowledge to sustain their ways of life. The climate impact on the river challenges Indigenous Peoples' livelihoods, threatening their cultural heritage and leading to social and economic vulnerabilities.

14. Women in the Karamojong pastoralist community in Uganda make observations that support weather forecasting, including alerting the community about upcoming rain or drought, as well as the arrival of livestock diseases. Climate-related conflict experienced by the community as well as **climate and environmental changes disempower Karamojong women and weaken their own representative institution**.

#### IV. Practices to address climate change and build resilience

- 15. Many Indigenous Peoples and local communities in Africa depend on livestock and agricultural practices for food security, income and cultural identity. Recently, persistent droughts have jeopardized their customary livelihoods. In response, Indigenous Peoples and local communities in the region are **diversifying their sources of livelihood** by broadening their livestock varieties and cultivating drought-resistant crops.<sup>6</sup>
- 16. In the United Nations Indigenous sociocultural regions of Asia and Africa, Indigenous women play an essential role in ensuring food security and environmental stewardship in their communities. They use traditional knowledge and practices to conserve seeds, notably through the **creation and maintenance of seed banks**. As well as being vital to knowledge transfer, these repositories ensure that seeds from various plant species are available for future planting and food production. Indigenous women possess extensive expertise in seed-saving techniques and an understanding of the ecology essential for maintaining seed diversity, making their role in ensuring food security and environmental stewardship in their communities important.
- 17. The Gabra people of northern Kenya have a profound connection with water. Water has an indispensable role in sustaining the Gabra's livelihoods and in fostering cultural and spiritual harmony, thereby contributing to peace. The Gabra **respect water as a sacred resource**, integral not only to their survival but also to maintaining their cultural and spiritual practices. Their water management techniques are deeply ingrained in cultural traditions and ecological wisdom, and they utilize a diverse array of water sources, including seasonal rivers, wells, ponds, natural catchments, traditional underground reserves, dams and boreholes.
- 18. A notable aspect of the Gabra's water stewardship is their **unique system of managing shallow wells** through the appointment of an *abriega* a water system manager who, by drawing on community consensus and feedback, allocates and rations water, ensuring equitable distribution. In the rainy season, communities strategically use wells situated at some distance from their settlements, conserving the closer wells for the arduous dry spells. This intricate system of water management is emblematic of the Gabra's deep respect for water, the conservation and sustainable use of which is embedded in their cultural ethos.<sup>7</sup>
- 19. In the Pacific, a key strategy to mitigate climate change is the active revitalization of traditional technologies connected to agriculture, aquaculture and natural resource management. In **Hawai'i**, there is a strong effort to **restore the sustainable** *loko i'a*, **or fishpond system**, to replace extractive and unsustainable commercial fishing. As food

These case stories were shared during the third annual gathering of knowledge holders, held at COP 28. See https://lcipp.unfccc.int/events/lcipp-third-annual-gathering-knowledge-holders-exchange-amongst-knowledge-holders-coordination.

This case story was shared from the Africa region during the LCIPP annual gathering of knowledge holders held at COP 28.

production systems, *loko i 'a* have the potential to produce thousands of pounds of sustainable protein annually while mitigating coral bleaching, reef death, beach erosion, fish population overkills and other imbalances in the marine ecosystem. The Native Hawaiian community has established a streamlined permit process, making the restoration of ponds more feasible for the community.

- 20. In Solomon Islands, villagers employ strategies such as **cultivating resilient crops in the bush**, which enhances food security because communities can depend on these food sources during the wet season, thereby building climate resilience. In addition, the utilization of specific trees as a resource serves as a mitigation measure these trees not only provide a traditional food source for Indigenous Peoples but also provide the material for traditional tools. By incorporating these trees into their environment, communities are taking steps towards improving sustainability and building resilience.
- 21. In Rapa Nui, Indigenous Peoples employ the **traditional and sustainable practice of collecting night dew** to protect food and preserve plants, thus ensuring food security and demonstrating a profound knowledge of their ecosystem. This method effectively hydrates crops and approaches nature with respect, ensuring that the community's needs are met without depleting or damaging nature, by reducing dependence on conventional irrigation techniques. This sustainable and eco-friendly approach demonstrates how communities leverage their ancestral knowledge and practices to address and apply innovative solutions to challenges such as climate change and food security.
- 22. In Fiji, **hybrid sea walls** are created as a cost-effective and efficient alternative to traditional concrete barriers to protect coastal communities. Sea walls are built using locally sourced boulders. Mangroves are planted in front of the walls to mitigate tidal flows and dissipate wave energy and storm surges, and vetiver grass is planted behind the walls to create a strong hedge. The deep roots of vetiver grass hold in the soil and can thrive even in soil inundated by seawater. The mangrove ecosystems also provide an important local source of food, sequester carbon, protect coral reefs by holding in soil, and are home to shellfish and other marine life.<sup>8</sup>
- 23. In West Papua, coastal communities have established **traditional fishing zones** called *sasse*, where fishing activities are restricted for three to six months of the year in order to protect marine biodiversity, preserve ecological processes and uphold the cultural practices linked to these areas. Integrating these traditional conservation methods into modern marine protected area strategies.
- 24. In the Plurinational State of Bolivia, Indigenous Peoples have developed **ecotourism that leverages their traditional** knowledge and practices for both economic development and nature conservation. Visitors to the Tacana territory are offered an immersive cultural experience that includes exposure to the traditional lifestyle, knowledge and practices of the Tacana people. Central to the Tacana ecotourism model is the conservation of their land and educating visitors about Indigenous Peoples' relationship with the land.
- 25. Indigenous Peoples and local communities across Asia engage in **collective**, **sustainable forest management**, playing a crucial role in the global effort to address climate change. For example:<sup>9</sup>
- (a) In Nepal, the planting of native trees not only sequesters carbon but also reinforces cultural values tied to forest stewardship;
- (b) In Bangladesh, natural forests managed by local communities, often **referred to as village common forests**, are essential to meeting daily community needs and preserving local biodiversity;
- (c) In Indonesia, Indigenous Peoples use sustainable farming and agricultural practices, **regarding forests as sacred spaces for worship**. The diverse knowledge systems

<sup>&</sup>lt;sup>8</sup> This case story was shared at the LCIPP regional gathering for the Pacific held in 2023. See <a href="https://lcipp.unfccc.int/events/lcipp-pacific-regional-gathering">https://lcipp.unfccc.int/events/lcipp-pacific-regional-gathering</a>.

<sup>&</sup>lt;sup>9</sup> As footnote 4 above.

and common values of Indigenous Peoples and local communities in this country are rooted in their **symbiotic relationship with nature**.

- 26. The Ifugao Rice Terraces in the Philippines are an example of how a time-tested Indigenous practice can sustain a harmonious ecosystem while maintaining water, energy and food security. Dating back two millenniums, these rice terraces are a sustainable and primarily communal system of **rice production that captures water from the forest-covered mountains to irrigate stone terraces and ponds**. The rice terraces stand as a testament to the harmonious relationship between people and the land.<sup>10</sup>
- 27. Globally, there is a growing movement calling for the protection of **Mother Earth's rights**, also known as the Rights of Nature. For example:
- (a) In 2008, Ecuador adopted a new constitution that included a chapter dedicated to the **Rights of Nature**, or *Pachamama*, to exist, thrive and evolve;
- (b) In the Plurinational State of Bolivia, **the Rights of Nature, or** *Pachamama* or Mother Earth in Bolivian Indigenous tradition are protected under two key items of legislation: the Mother Earth Rights Law (Law 071 of 21 December 2010), which delineates specific rights for Mother Earth; and the Framework Law of Mother Earth and Integral Development for Living Well (Law 300 of 15 October 2012);
- (c) In New Zealand, several sacred places have been granted legal personhood as part of the Treaty settlement process, recognizing the deep whakapapa (genealogy) ties that Māori have with the land and rivers. These places include Te Urewera National Park, Te Awa Tupua (Whanganui River) and Te Kāhui Tupua (Mount Taranaki and its surrounding peaks).

This case story was presented by an FWG member at the joint thematic dialogue of the TEC and the Food and Agriculture Organization of the United Nations held in 2023. See <a href="https://unfccc.int/news/how-climate-technology-connects-to-action-on-water-energy-and-food">https://unfccc.int/news/how-climate-technology-connects-to-action-on-water-energy-and-food</a>.

### **Annex VI**

## Membership of the Facilitative Working Group of the Local Communities and Indigenous Peoples Platform as at 15 March 2024

[English only]

Member	United Nations region
Grace Balawag	Indigenous sociocultural region: Asia
Natasha Banda Museba	Regional group: African States
Tiana Carter	Regional group: Western European and other States
Maheshwar Dhakal	Regional group: Asia-Pacific States
Cathryn Eatock	Indigenous sociocultural region: Pacific
Daria Egereva	Indigenous sociocultural region: Central and Eastern Europe, Russian Federation, Central Asia and Transcaucasia
Walter Gutierrez	Regional group: Latin American and Caribbean States
Kathy Jetn il-Kijiner	Small island developing States
Edna Kaptoyo	Indigenous sociocultural region: Africa
Agrafena Kotova	Regional group: Eastern European States
Onel Masardule	Indigenous sociocultural region: Central and South America and the Caribbean
Graeme Reed	Indigenous sociocultural region: North America
Gunn-Britt Retter	Indigenous sociocultural region: Arctic
Radha Wagle	Least developed countries

#### **Annex VII**

## Submissions on the review of the Facilitative Working Group of the Local Communities and Indigenous Peoples Platform to be held in 2024

[English only]

- 1. COP 26 decided that the next review of the FWG, including consideration of the request in decision 2/CP.24, paragraph 4 (relating to the representation of local communities on the LCIPP), would be held in 2024 with a view to COP 29 adopting a decision on the review. COP 26 also requested the FWG to invite Parties, Indigenous Peoples and local communities, and other stakeholders to make submissions on the review by the 10<sup>th</sup> meeting of the FWG (November–December 2023).
- 2. Pursuant to this mandate, the FWG invited Parties, Indigenous Peoples, local communities and other stakeholders to submit their views on the review of the FWG by 28 November 2023 (the last day of its 10<sup>th</sup> meeting). To encourage submissions, the FWG developed guidance to help Parties and observers prepare their submissions.<sup>3</sup> The guidance was informal, and its use was voluntary. The FWG also shared the call for submissions with LCIPP contributors during the various LCIPP activities conducted virtually and in person in 2023.
- 3. The table below provides a list of Parties, admitted non-governmental organizations and non-admitted entities that formally submitted inputs for the upcoming review by the deadline. The submissions are available at the LCIPP web portal's resource hub.<sup>4</sup>

Submissions on the review of the Facilitative Working Group to be held in 2024

Entity type	Submission	Submission date
Party	European Union	15 November 2023
	Canada	22 November 2023
	Australia	24 November 2023
Admitted non-governmental organization	International Work Group for Indigenous Affairs	21 November 2023
Non-admitted entity	Australian South Sea Islanders, Port Jackson	29 November 2023
	Indigenous Environmental Network	29 November 2023
	Arctic region	3 December 2023
	Indigenous Peoples Organization – Australia	3 December 2023

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Decision 16/CP.26, para. 12.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Decision 16/CP.26, para. 13.

The guidance is available at https://lcipp.unfccc.int/sites/default/files/2023-10/Informal%20Guidance%20for%20Submissions%20re%20SBSTA%20Review%20of%20FWG\_FI NAL.pdf.

<sup>4</sup> See https://lcipp.unfccc.int/review-facilitative-working-group-local-communities-and-indigenous-peoples-platform-2024.